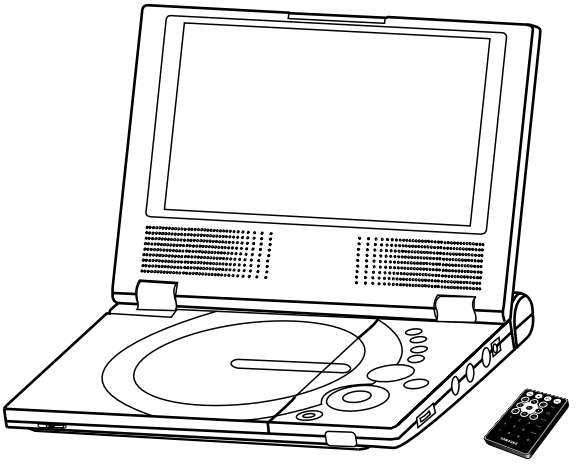
SAMSUNG

Draagbare DVD-speler

DVD-L70A

DVD-L75A



NL

Opmerkingen en veiligheidsinstructies

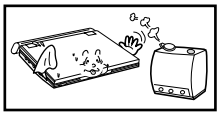
I Veiligheidsinstructies

Lees alle veiligheids- en bedieningsinstructies zorgvuldig door voordat u dit product gaat gebruiken.
Bewaar dit boekje op een veilige plaats voor eventueel toekomstig gebruik.
Houd u aan alle waarschuwingen die op het product zijn vermeld.

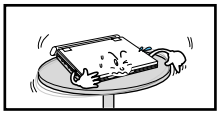
1. Haal voordat u het apparaat schoon gaat maken de stekker uit het stopcontact. Gebruik geen vloeibaar schoonmaakmiddel of een reinigingsmiddel in een spuitbus. Veeg het apparaat schoon met een vochtige doek.

2. Gebruik geen accessoires of aansluitelementen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant. Deze kunnen gevaar opleveren.

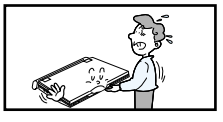
3. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water – bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbak, gootsteen, wastobbe, in een vochtige kelder of bij een zwembad.



4. Plaats het apparaat niet op een onstabiele standaard, rek of tafel. Als u dat wel doet, kan het apparaat vallen, waardoor er ernstig persoonlijk letsel en schade aan het apparaat kan ontstaan.
Gebruik alleen een tafel die aan de eisen van de fabrikant voldoet of die u samen met het apparaat hebt aangeschaft. Houd u bij de installatie aan de instructies en gebruik de aanbevolen installatiebenodigdheden.

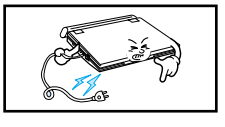


5. Wees voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat. Abrupt stoppen, te hard duwen en oneffen oppervlakken kunnen ertoe leiden dat het apparaat en het verrijdbaar onderstel omvallen.

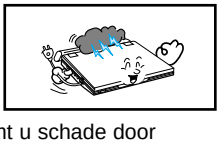


6. Gebruik alleen de voedingsbron die op het etiket is vermeld. Als u niet zeker bent over het voltage, kunt u contact opnemen met de leverancier bij wie u het product hebt gekocht. Informatie over het gebruik van batterijen of een ander type voedingsbron vindt u in dit boekje.

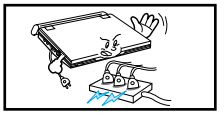
7. Leid het netsnoer zodanig dat het niet waarschijnlijk is dat erop wordt getrapt en dat het niet kan worden afgeknekld door voorwerpen die erop of ertegen worden geplaatst. Let bij netsnoeren vooral op de stekker en het punt waarop het netsnoer het apparaat verlaat.



8. Verwijder het netsnoer uit de wandcontactdoos en koppel de kabels tussen het apparaat en de antenne los tijdens onweer of als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Hiermee voorkomt u schade door blikseminslag en ernstig letsel door elektrische schokken.

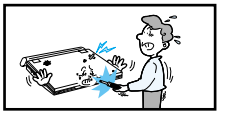


9. Zorg ervoor dat wandcontactdozen of verlengkabels niet overbelast worden. Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.



10. Zorg ervoor dat geen vreemde voorwerpen in het apparaat terechtkomen.
Als een vreemd voorwerp interne delen of bepaalde gebieden binnen het apparaat raakt waar sprake is van hoogspanning, bestaat het risico van brand of elektrische schokken.
Mors geen vloeistoffen over het apparaat.

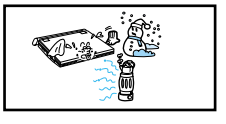
11. Probeer niet om het apparaat zelf te repareren, door het te openen of door de afdekkappen te verwijderen. U kunt dan worden blootgesteld aan hoogspanning en andere gevaren.
Laat alle reparatie- en onderhoudswerkzaamheden uitvoeren door gekwalificeerde servicemedewerkers.



12. Vervang de adapter altijd door een van hetzelfde type.

13. Controleer of de servicetechnicus vervangende onderdelen gebruikt die zijn goedgekeurd door de fabrikant of onderdelen met dezelfde eigenschappen als de oorspronkelijke. Gebruik van niet-goedgekeurde of niet-geschikte onderdelen kunnen resulteren in brand, elektrische schokken of andere gevaarlijke situaties.

14. Plaats het apparaat niet in de buurt van een radiator, warmterooster, kachel of ander apparaat dat warmte produceert (inclusief versterkers).



15. Maak geen gebruik van het LCD-scherm terwijl u het apparaat verplaatst. Gebruik de DVD-speler niet en bekijk geen videobeelden terwijl u rijdt of loopt.
Dit kan leiden tot persoonlijk letsel.

16. Gebruik geen voltage dat de bovengrens van het nominale vermogen voor deze DVD-speler overschrijdt.
- Gebruik geen voltage dat buiten het voltagebereik valt dat is aangegeven op deze DVD-speler.
- Als u een onjuist voltage gebruikt, kan dit leiden tot brand en/of elektrische schokken.

17. Oefen geen al te grote druk uit op het scherm.
- De buitenkant van het scherm is vervaardigd van glas. Dit glas kan breken als er teveel kracht op wordt uitgeoefend.

18. Houd de DVD-speler niet gedurende langere tijd op uw schoot.
- De hitte die wordt geproduceerd door de DVD-speler kan lichte brandwonden veroorzaken.

VOORZICHTIG: GEBRUIK VAN MECHANISMEN, AANPASSINGEN OF HANDELINGEN ANDERS DAN ZOALS IN DEZE GEBRUIKS-AANWIJZING VERMELD, KAN BLOOTSTELLING AAN SCHADELIJKE STRALING TOT GEVOLG HEBBEN.

Opmerkingen en veiligheidsinstructies

l Beveiliging tegen kopiëren

- Veel dvd's zijn voorzien van een kopieerbeveiliging. Daarom moet u de DVD-speler rechtstreeks op uw tv aansluiten en niet op een videorecorder. Als u het apparaat aansluit op een videorecorder ontstaat er een verwrongen beeld bij dvd's met kopieerbeveiliging.
- Dit product is uitgerust met technologie ter beveiliging van het copyright. Deze technologie is beschermd door middel van bepaalde octrooien in de Verenigde Staten en andere intellectuele eigendomsrechten van Macrovision Corporation en andere rechthebbenden.
  Het gebruik van deze technologie ter beveiliging van het copyright moet zijn goedgekeurd door Macrovision Corporation en is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik en voor andere beperkte weergavedoeleinden, tenzij anderszins aangegeven door Macrovision Corporation. Reverse engineering en disassemblage is verboden.

Correcte verwijdering van dit product
(elektrische & elektronische afvalapparatuur)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd.

Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

Veiligheidsinformatie

l Optimale prestaties

Om een probleemloze werking te garanderen, is dit product uitgerust met de modernste technologie.
Als de lens of het diskstation vuil wordt, gaat de beeldkwaliteit achteruit.

l Condensvorming

Onder de volgende omstandigheden kan er in de speler condensvorming optreden:
- Als warme lucht in contact komt met koude onderdelen binnenin de speler
- Als de speler zich in een ruimte bevindt met een hoge luchtvochtigheid
- Als de speler wordt blootgesteld aan plotselinge temperatuursschommelingen van koud naar warm.

Als er condensvorming optreedt binnenin de speler, werkt deze mogelijk niet goed.
In dat geval laat u de speler enige tijd bij kamertemperatuur staan, totdat de binnenkant van de speler droog is en weer kan worden gebruikt.

l Bescherming tegen laserstraling

Waarschuwing
Dit product maakt gebruik van een laser. Het gebruik van bedieningselementen, aanpassingen hieraan of toepassing van procedures anders dan in deze gebruiksaanwijzing is beschreven, kan resulteren in blootstelling aan gevaarlijke straling. Verwijder geen afschermkappen en kijk niet binnenin het product als het vergrendelingsmechanisme is beschadigd.

Waarschuwing
Zorg ervoor dat het vergrendelingsmechanisme niet beschadigd raakt.

Inhoudsopgave

I Instellen

Functies 5
Accessoires 5
Type disk en kenmerken 6
Beschrijving voorpaneel 7
Afstandsbediening 8

I Aansluiten

Koptelefoon op de DVD-speler aansluiten 9
Aansluiten op een tv 10

I Aanwijzingen voor de adapter

Adapter. 10
Batterijset 11

I Basisfuncties

Disk afspelen 12
Functies voor zoeken en springen 13
Display functie (disk-informatie weergeven) 13
Diskmenu en Titelmenu 14
Menu Functie 14
Passage herhalen 15

I Speciale functies

Vertraagde weergave 15
De breedte/hoogteverhouding (EZ View) aanpassen 16
Taalkeuze geluidsspoor 17
Taalkeuze ondertiteling 17
Bladwijzerfunctie 18
Camerastandpunt kiezen 18
Zoom en 3D geluid 19
Menu Clips voor MP3/WMA/JPEG/MPEG4 19
Mappen selecteren 20
Afspelen van MP3/WMA bestanden 20
MPEG4 afspelen. 21
Beeldcd's afspelen 22

I Instellingen

Instellingenmenu - voorkeurinstellingen wijzigen 23
Taalfuncties instellen 24
Beeldweergave instellen 26
Niveau kinderslot instellen. 26

I Naslag

Voorzorgsmaatregelen 27
Problemen oplossen 29
Specificaties 31
Stroomadapter voor de auto 31
Garantie 33

Functies

Speelt zowel dvd's als audio-cd's af
- U kunt CD-R/RW's met MP3/WMA-bestanden afspelen.

7-inch LCD-scherm en ingebouwde stereoluidsprekers
- Met het LCD-scherm met een afmeting van 7 inch en de ingebouwde stereoluidsprekers kunt u een film op dvd bekijken zonder dat u een afzonderlijke tv nodig hebt.

Keuze uit 2 voedingsbronnen
- U kunt uw DVD-speler vrijwel overal gebruiken: binnenshuis met behulp van de meegeleverde adapter en buitenshuis met de batterijset.

Compact formaat en lichtgewicht ontwerp
- De speler kan door het compacte lichtgewicht ontwerp probleemloos overal mee naartoe worden genomen.

Beeld met hoge resolutie en hoge geluidskwaliteit
- Het LCD-scherm biedt een hoge resolutie van 336.000 pixels, wat een scherp beeld oplevert.

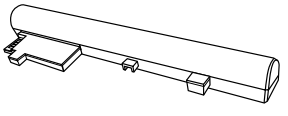
MPEG4
- Met dit apparaat kunt u MPEG4-formaten binnen een avi-bestand afspelen.

DivX-certificatie
- DivX, DivX Certified, en de bijbehorende logo's zijn handelsmerken van DivXNetworks, Inc en worden gebruikt onder licentie.

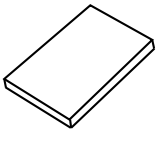
Accessoires

Afstandsbediening

Oplaadbare batterij

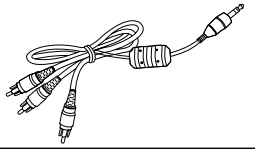


Instructieboekje

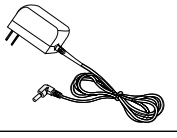


Adapter sigarettenaansteker
Ingang: 12 V / 24 V
Uitgang: 12 V

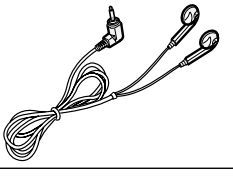
AV adapterkabel



Adapter AC - DC
13.5 V / 1.2 A



Hoofdtelefoon



Als diskfuncties afwijken van de informatie in deze gebruiksaanwijzing

- Sommige functies of bewerkingen zijn diskafhankelijk en werken mogelijk niet bij alle disks. Volg de instructies die worden weergegeven op het scherm. In deze gebruiksaanwijzing worden alleen de basisfuncties voor disks beschreven.
- Bij sommige handelingen kan het symbool ⊘ worden getoond. Dit geeft aan dat de gekozen functie niet mogelijk is met de betreffende disk.

Type disk en kenmerken

Deze DVD-speler kan de volgende typen disks met het bijbehorende logo afspelen:

Type disks (logo's)	Opname typen	Formaat disk	Max. afspeelduur	Kenmerken
DVD	Audio + Video	12cm	Enkelzijdig 240 min. Dubbelzijdig 480 min.	• DVD biedt uitstekend geluid en beeld dankzij Dolby Digital en MPEG2-systeem. • Verschillende scherm- en audiofuncties kunnen op eenvoudige wijze worden geselecteerd via het menu op het scherm.
		8cm	Enkelzijdig 80 min. Dubbelzijdig 160 min.	
VIDEO-CD	Audio + Video	12cm	74 min.	• Video met cd-geluid, VHS-kwaliteit en MPEG1-compressietechnologie.
		8cm	20 min.	
AUDIO-CD	Audio	12cm	74 min.	• Een cd wordt opgenomen als een digitaal signaal met een betere geluidskwaliteit, minder vervorming en minder verlies aan geluidskwaliteit na verloop van tijd.
		8cm	20 min.	

Regionummer voor afspelen

Zowel de DVD-speler als de dvd's zijn per regio gecodeerd. Een dvd kan alleen worden afgespeeld als deze regiocodes overeenkomen. Als de codes niet overeenkomen, kan de dvd niet worden afgespeeld.
Het regionummer voor deze speler vindt u aan de onderkant van de behuizing van de speler.

*** Waarschuwing 1**

- Regiocode (Playback Region Number)
- PAL tv-systeem in Engeland, Frankrijk, Duitsland etc.
- Stereodisk
- Digitale audiodisk
- MP3-disk

OPMERKING:

* De volgende disks kunnen niet worden afgespeeld met deze speler:
- DVD-ROM • DVD-RAM • CD-ROM • CDV
- HD-laag van Super Audio-cd
- Van CDG's kan alleen het geluid worden weergegeven en niet het beeld.

* De afspeelmogelijkheden zijn afhankelijk van de opnamecondities:
- DVD-R • CD-RW • DVD+RW, -RW • Beeldcd

* Het is wellicht niet mogelijk in alle gevallen een CD-R, CD-RW of DVD-R af te spelen vanwege het type disk of de conditie van de opname.

* Een VCD2.0 disk wordt als een VCD1.1 disk afgespeeld (Menu Uit stand).

*** Waarschuwing 2**

- Sommige afspeelfuncties van een dvd of video-cd verschillen per fabrikant. Deze DVD-speler geeft de gegevens op de disk weer volgens de richtlijnen die zijn verstrekt door de fabrikanten van disks. Als tijdens een bepaalde handeling het symbool ⊘ wordt getoond, heeft de fabrikant van de disk de werking van die functie beperkt.

Disks die niet kunnen worden afgespeeld

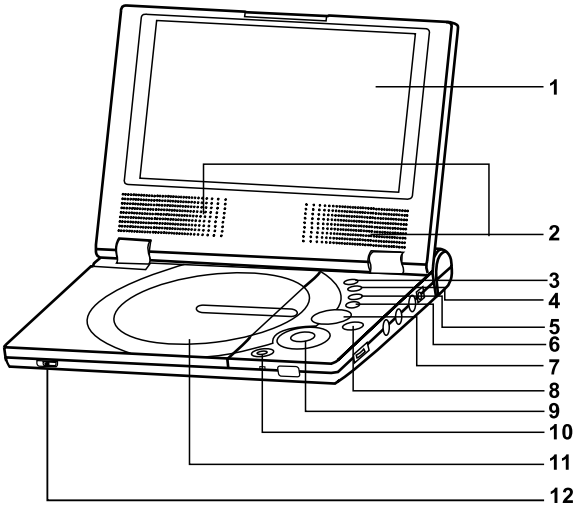
1. Illegaal vervaardigde disks
2. Disks met krassen
3. Vuile disks of disks met vingerafdrukken.
   - Als het oppervlak van de disk vuil is of vol krassen zit, wordt de melding **Geen disk** weergegeven en wordt de disk niet correct afgespeeld.
   - Als de speler tijdens het afspelen vuil of krassen constateert, kan de videoweergave worden onderbroken. (Reinig de schijf met een zachte doek zonder reinigingsmiddel, vloeistof of oplosmiddel. Veeg alleen vanuit het midden naar de buitenrand, maak nooit ronde bewegingen.)
   - Er worden dan blokvormige patronen weergegeven. Als dit gebeurt, wordt na 2-3 seconden het beeld hersteld.

Copyrights

- Elke vorm van ongeautoriseerd en commercieel kopiëren, vertoning in het openbaar, uitzending, verhuur, vermenigvuldiging en verzending van de inhoud van disks is bij de wet ten strengste verboden.
- Dit product is uitgerust met een kopieerbeveiliging. Aansluiting op een videorecorder voor opnamedoeleinden resulteert in een verwrongen beeld.
- Dit product is uitgerust met technologie ter beveiliging van het copyright. Deze technologie is beschermd door middel van bepaalde octrooien in de Verenigde Staten en andere intellectuele eigendomsrechten van Macrovision Corporation en andere rechthebbenden. Het gebruik van deze technologie ter beveiliging van het copyright moet zijn goedgekeurd door Macrovision Corporation en is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik en voor andere beperkte weergavedoeleinden, tenzij anderszins aangegeven door Macrovision Corporation. Reverse engineering of disassemblage is verboden.

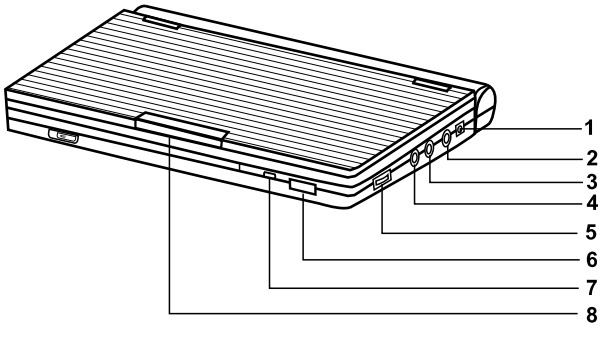
Beschrijving voorpaneel

I Voorkant



1. LCD-SCHERM
2. LUIDSPREKER
3. INFO
4. MENU
5. RETURN
6. CLEAR
7. NAVIGATIE (▲ , ▼ , ◀ , ▶)
8. ENTER toets (↵)
9. AFSPELEN enz.
   AFSPELEN/PAUZE (▶II), STOP (■),
   ACHTERUIT SPOELEN/OVERSLAAN (I◀◀),
   VOORUITSPOELEN/OVERSLAAN (▶▶I)
10. AAN/UIT-KNOP
11. DVD-klep
12. OPENEN

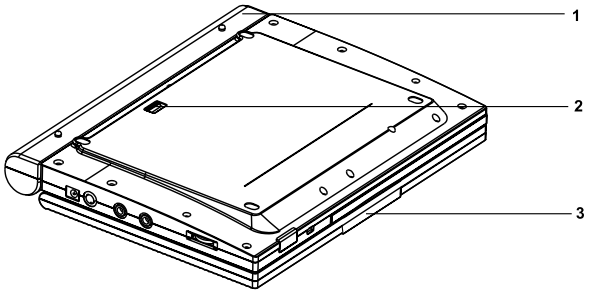
I Rechterkant



1.ADAPTER-INGANG (DC IN)
2. A/V OUTPUT (A/V UITGANG)
3. KOPTELEFOON B
4. KOPTELEFOON A
5. VOLUME
6. SENSOR AFSTANDSBEDIENING
7. LEDINDICATIE STROOM/LADEN (ROOD/GROEN)
8. OPENEN

Beschrijving voorpaneel

I Onderkant

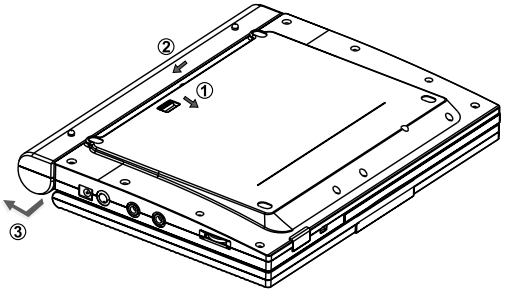


1. BATTERIJSET

2. ONTGRENDELING (voor verwijderen batterijset)

3. OPENEN

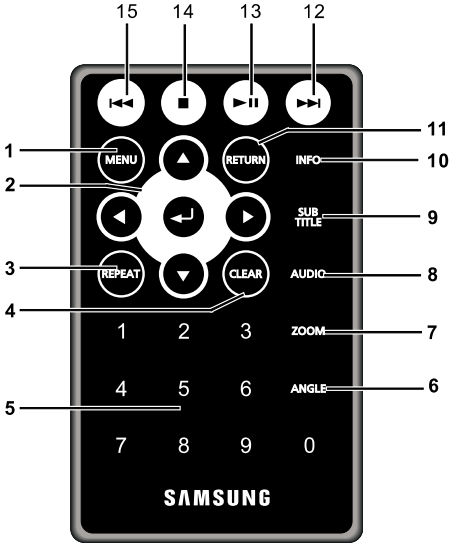
I Verwijderen batterijset



① Duw in de richting van de pijl

② Schuif de batterijset naar links en vervolgens naar buiten.

Afstandsbediening



1. Toets MENU
- Hiermee opent u het instellingenmenu van de DVD-speler.

2. ENTER toets/PIJLTJESTOETSEN
(OMHOOG/OMLAAG & LINKS/ RECHTS)

3. Toets REPEAT
- Hiermee kunt u het afspelen van een titel, hoofdstuk, track of disk herhalen.

4. Toets CLEAR
- Hiermee kunt u menu's of statusmeldingen van het scherm verwijderen.

5. Cijfertoetsen
- Gebruik deze om het hoofdstuknummer in te voeren.

6. Toets ANGLE
- Hiermee kunt u verschillende camerastandpunten op een dvd bekijken.

7. Toets ZOOM
- Gebruik deze om het beeld te vergroten.

8. Toets AUDIO
- Hiermee kunt u toegang krijgen tot verschillende audiofuncties van een dvd.

9. Toets SUBTITLE

10. Toets INFO
- Hiermee geeft u de huidige diskstand weer.

11. Toets RETURN
- Hiermee gaat u terug naar het vorige menu.

12. Knop vooruit overslaan
- Ga naar het volgende hoofdstuk of snel vooruit.

13. Toets Afspeelknop/PAUSE
- Hiermee start of pauzeert u het afspelen van de schijf.

14. Stoptoets
- Stopt de disk.

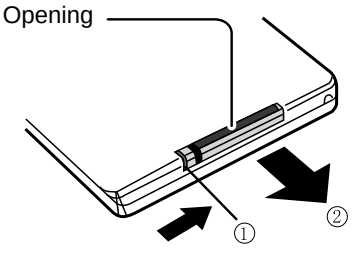
15. Knop achteruit overslaan
- Hiermee gaat u terug naar het vorige hoofdstuk of kunt u snel achteruit afspelen.

Afstandsbediening

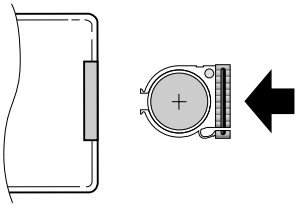
I De batterij in de afstandsbediening plaatsen

1. Verwijder het klepje van het batterijvak door het in de richting van de pijl te duwen.

(Achterzijde van afstandsbediening)

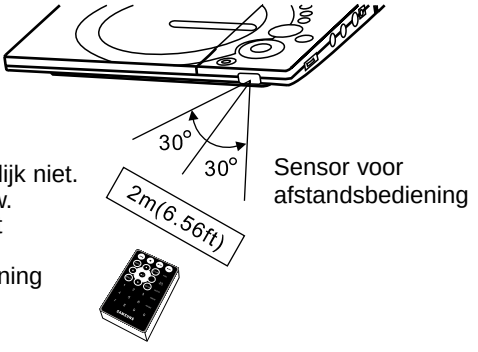


2. Plaats de lithiumbatterij in het batterijvak en plaats het klepje terug op de afstandsbediening.
   • Zorg ervoor dat de polen (+ en -) van de batterij in dezelfde richting wijzen als de markeringen in het batterijvak. Bij onjuiste plaatsing van de batterij werkt uw afstandsbediening niet of niet goed.



I Voorzorgsmaatregelen afstandsbediening

Belangrijk!
Stel de afstandsbediening niet bloot aan krachtige trillingen of schokken.
Zorg ervoor dat de afstandsbediening niet in aanraking komt met vocht en water.



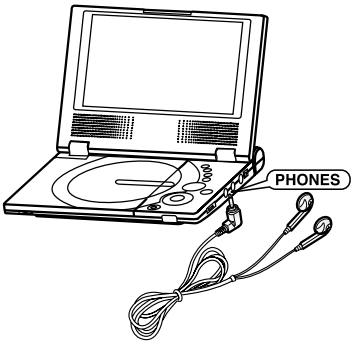
Waarschuwing
- Na vervanging van de batterij werkt uw afstandsbediening mogelijk niet. Als dit gebeurt, verwijdert u de batterij en plaatst u deze opnieuw.
- Als de sensor van de afstandsbediening op de DVD-speler wordt blootgesteld aan direct zonlicht of sterk kunstlicht, werkt de afstandsbediening mogelijk niet goed. Probeer de afstandsbediening uit de buurt van dergelijke lichtbronnen te houden.
- Verwijder de batterij wanneer u de afstandsbediening gedurende langere tijd niet zult gebruiken.

Koptelefoon op de DVD-speler aansluiten

Met behulp van een stereo miniaansluiting kunt u een koptelefoon op de PHONES-ingang van de DVD-speler aansluiten, zodat u ongestoord van uw dvd kunt genieten.
Uw DVD-speler beschikt over twee aansluitingen.

I Koptelefoon

1. Sluit de koptelefoon aan op de PHONES-ingang A of B.
   • Dit is een stereo miniaansluiting.



Opmerking: Als de koptelefoon is aangesloten op aansluiting A, hoort u geluid via de koptelefoon en de luidsprekers. Als er wordt aangesloten op aansluiting B, is het geluid alleen hoorbaar via de koptelefoon en wordt het geluid via de luidsprekers gedempt.

Koptelefoon B schakelt de luidsprekers uit.

Belangrijk!
1. Zet het volume van de koptelefoon in de laagste stand voordat u deze aansluit.
2. Pas het volume aan met behulp van de volumeregeling.

Aansluiten op een tv

• Schakel altijd de DVD-speler en tv uit voordat u kabels gaat aansluiten.

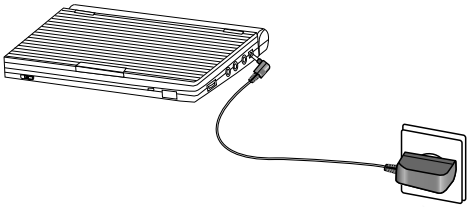
I Video bekijken via een tv

1. Sluit de DVD-speler met behulp van de meegeleverde AV-kabel op een televisie aan.
2. Zet de tv aan.
3. Selecteer met de TV/VIDEO knop op uw tv de DVD-speler.
4. Zet de DVD-speler aan en begin met afspelen.

Kleur aansluiting
Video: Geel
Audio (links): Wit
Audio (rechts): Rood

Waarschuwing
• Als u alleen video op uw tv-toestel wilt weergeven, sluit dan het scherm van uw DVD speler.
Het afspelen wordt vervolgd, maar u bent nog steeds in staat om de afstandsbediening te gebruiken om de DVD-speler te bedienen.
Fernbedienung steuern.

Adapter



Naar stopcontact

Belangrijk!
• Schakel altijd de DVD-speler uit voordat u het netsnoer aansluit of verwijdert.
• Gebruik uitsluitend de meegeleverde adapter. Het gebruik van een ander type adapter kan leiden tot storingen of beschadiging van het product.
• Wanneer de adapter gedurende langere tijd wordt gebruikt, kan de adapter warm worden. Dit is normaal en vormt geen reden voor ongerustheid.
• Als u de adapter niet gebruikt, kunt u deze het beste uit het stopcontact halen.
• Zorg ervoor dat de adapter niet in contact komt met vocht, koude en stof.
Anders bestaat het risico van brand of elektrische schokken.

Waarschuwing
• Gebruik alleen de adapter die met deze speler is meegeleverd.
• Wikkel de kabel van de adapter of de uitvoerkabel voor gebruik af, omdat elektromagnetische interferentie de werking van andere apparaten kan verstoren.
• Zie pagina 31 en 32 voor meer informatie over de aansluiting van de auto-adapter.

Adapter

Belangrijk!
- Schakel altijd de DVD-speler uit als u de adapter aansluit of verwijdert.
- Als de DVD-speler is ingeschakeld, wordt de batterijset in de DVD-speler niet opgeladen. Let erop dat u de batterij minstens een keer per zes maanden oplaadt om de duurzaamheid van de batterij te vergroten.

Waarschuwing
- Bij het opladen of gebruik van de batterijset wordt deze warm. Dit is normaal.

Laadtijd/gebruikstijd batterij

Model	DVD-L70A	DVD-L75A
Laadtijd	Ong. 6,5 uur	Ong. 8 uur
Gebruikstijd batterij	Ong. 2,5 uur	Ong. 4,2 uur

OPMERKING:

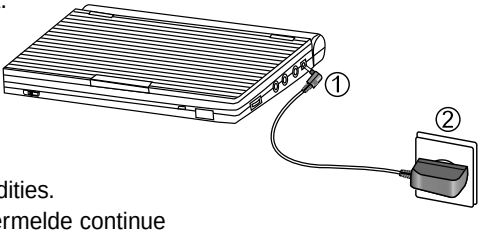
Bij het aansluiten van de batterijset op de adapter:
- U kunt de batterijset in de DVD-speler opnieuw opladen door de speler uit te schakelen en de adapter aan te sluiten op de speler.
- Het opladen kan langer duren als u de batterijset in een koude omgeving gebruikt.
- De continue afspeeltijd geeft de maximale afspeeltijd aan bij normaal volume van de luidsprekers.
- De beschikbare afspeeltijd kan, afhankelijk van de disk, de omgevingstemperatuur, de toestand van de batterijset en het luidsprekervolume, korter worden.

Batterijset

Belangrijk!
- Controleer of u de batterijset correct hebt geplaatst. Bij niet juiste plaatsing kan er een storing optreden in de DVD-speler.

Batterijset opladen

Gebruik om de batterijset op te laden de meegeleverde adapter.
- Controleer, voordat u de batterijset oplaadt, of deze correct is geplaatst.



Laadlampje
- **Het groene lampje (aan de voorzijde van het apparaat) is tijdens het opladen aan.**
- **Als de batterij volledig is opgeladen, zal het lampje uitgaan.**

*De afspeeltijden worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur en -condities. Bij gebruik in een koude omgeving is de afspeeltijd aanzienlijk korter. De vermelde continue afspeeltijd is gemeten bij een volledig opgeladen batterij en een temperatuur van 25°C. Aangezien de omgevingstemperatuur en -condities kunnen verschillen tijdens het daadwerkelijke gebruik van de DVD-speler, kan de resterende batterijtijd afwijken van de geschatte continue afspeeltijden die in deze gebruiksaanwijzing worden genoemd.

OPMERKING:
- Als de gebruikstijd aanmerkelijk korter dan normaal is, is het tijd om een nieuwe batterij aan te schaffen.
- Zodra de batterij leeg is, kan er ruis op het scherm verschijnen.

Disk afspelen

I Voordat u gaat afspelen

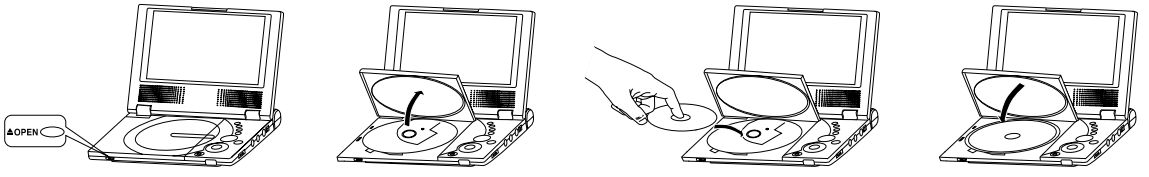
Wanneer u, na het aansluiten van de speler, voor het eerst op de AAN/UIT-knop drukt, wordt dit scherm weergegeven:
Druk op de toetsen OMHOOG/OMLAAG om de gewenste taal te selecteren en druk vervolgens op ENTER. (Dit scherm verschijnt alleen de eerste keer nadat u de speler hebt aangesloten.)

I Weergeven

1. Druk op OPEN om het deksel te openen.
   • De klep gaat open onder een hoek van zo'n 60°.
   Probeer niet de klep verder te openen. Daardoor kan de klep beschadigd raken.

2. Plaats voorzichtig een disk in de het diskcompartiment.
   • U kunt horen en voelen dat de disk stevig op zijn plaats vastklikt.
   • Plaats de disk met het label naar boven in de lade.

3. Sluit de klep en druk vervolgens op het gedeelte met de tekst "PUSH" totdat de klep dichtklikt.



4. Weergave stoppen.
   • Druk tijdens het afspelen op de STOP (■) toets.

5. Weergave pauzeren.
   Druk tijdens het afspelen op de afstandsbediening op PAUSE (▶II).
   - U heeft nu stilstaand beeld en geen geluid.
   - U kunt het afspelen hervatten door nogmaals op de knop PLAY (▶II) te drukken.

6. Vertraagde weergave (alleen DVD)
   Houd de toets ▶▶| ingedrukt om de afspeelsnelheid te kiezen. U heeft in de stand PAUSE de keuze uit 1/8X, 1/4X en 1/2 keer de normale snelheid.
   - Tijdens vertraagde weergave hoort u geen geluid.
   - Druk op PLAY (▶II) voor normale weergave.

OPMERKING: Vertraagd achteruit afspelen is niet mogelijk.

Wanneer het afspelen wordt gestopt, onthoudt de speler de plaats waar op STOP is gedrukt. Wanneer u weer op PLAY (▶II) drukt, wordt het afspelen voortgezet vanaf de plaats waar u bent gestopt (tenzij de disk is verwijderd of de speler losgekoppeld, of u tweemaal op de knop STOP (■) hebt geklikt.).

Belangrijk!
- Controleer of de disk correct is geplaatst. Als dat niet het geval is, kan de disk en/of de DVD-speler beschadigd raken.
- Als de disk ondersteboven wordt geplaatst of als het regionummer van de dvd niet wordt ondersteund, verschijnt de melding Geen disk op het scherm.

OPMERKING:
- Als de speler langer dan een minuut stilstaat zonder dat op een toets wordt gedrukt, wordt de schermbeveiliging ingeschakeld en wordt het tv-scherm beurtelings donker en licht. Druk op de PLAY (▶II) toets voor normale weergave.
- Dit ⊘ symbool geeft aan dat de gekozen functie niet mogelijk is.
- Neem de disk er niet uit voordat de speler volledig gestopt is.

Functies voor zoeken en springen

Tijdens het afspelen kunt u snel een hoofdstuk of track doorzoeken of de functie voor springen gebruiken om naar de volgende te gaan.

I Een hoofdstuk of track doorzoeken

Druk tijdens het afspelen op de toets SEARCH (⏮ of ⏭) op de afstandsbediening.

- Houd de toets SEARCH (⏮ of ⏭) van de afstandsbediening ruim 2 seconden ingedrukt en druk opnieuw of houd de toets langer ingedrukt om sneller op de dvd, vcd of cd te zoeken.
- Houd de toets SKIP (⏮ of ⏭) ruim 2 seconden ingedrukt om de SEARCH functie te gebruiken. (Naar vorig/volgend hoofdstuk of track)

DVD	2X, 8X, 32X, 128X
VCD	4X, 8X
CD	2X, 4X, 8X

I Track overslaan

Druk tijdens het afspelen korter dan 2 seconden op de knop NEXT SKIP (⏭) of BACK SKIP (⏮)

- Als u tijdens het afspelen van een dvd op de toets ⏭ of ⏮ drukt, gaat u naar het volgende hoofdstuk. Als u op de toets ⏮ drukt, gaat u naar het begin van het hoofdstuk. Als u nogmaals op de toets ⏮ drukt, gaat u naar het begin van het vorige hoofdstuk.
- Als u tijdens het afspelen van een vcd of een cd op de toets ⏭ drukt, gaat u naar de volgende track. Als u op de toets ⏮ drukt, gaat u naar het begin van de track. Als u nogmaals op de toets ⏮ drukt, gaat u naar het begin van de vorige track.
- Als u tijdens het afspelen van een track op een vcd die langer duurt dan 15 minuten op de toets ⏭ drukt, gaat u 5 minuten vooruit. Als u op de toets ⏮ drukt, gaat u 5 minuten terug.

Display functie (disk-informatie weergeven)

I Tijdens afspelen van dvd/vcd/cd/mpeg4

1. Druk tijdens het afspelen op de toets INFO.
2. Gebruik de toetsen OMHOOG/OMLAAG om het gewenste item te selecteren.
3. Gebruik de knoppen LINKS/RECHTS om de gewenste instelling te maken en druk vervolgens op ENTER.
4. U kunt de weergave van dit scherm beëindigen door nogmaals op de toets INFO te drukken.

Title Hiermee kunt u naar de gewenste titel gaan als er meerdere titels op de disk staan. Als een dvd bijvoorbeeld meerdere films bevat, wordt elke film aangegeven.

Chapter De meeste dvd's zijn onderverdeeld in hoofdstukken, zodat u snel een bepaalde passage kunt vinden (te vergelijken met nummers op een audio-cd).

Time Hiermee kunt u de film afspelen gedurende een opgegeven tijdsperiode. Voer de gewenste tijd in met de nummertoetsen op de afstandsbediening en u kunt de richtingstoetsen gebruiken om de tijd in te stellen nadat u op ENTER hebt gedrukt. Opmerking: De nummertoetsen werken niet nadat u op ENTER hebt gedrukt.

Audio Heeft betrekking op de taal van de soundtrack van de film. In dit voorbeeld wordt de soundtrack weergegeven in het Engels via 5.1-kanalen. Een dvd kan maximaal acht verschillende soundtracks bevatten. MP3, AC3 en WMA worden ondersteund. DivX Opmerking: Ook al is 5.1 kanaals ingesteld, hoort u alleen 2 kanaals audio uit de speler.

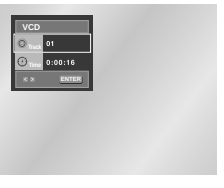
Subtitle Heeft betrekking op de talen van de ondertiteling op de disk. U kunt de taal voor de ondertiteling kiezen of, als u daar de voorkeur aan geeft, de ondertiteling van het scherm verwijderen. Een dvd kan maximaal 32 verschillende talen bevatten.

3D Sound Een surround-geluidseffect wordt gegenereerd met behulp van twee luidsprekers aan de voorzijde en een hoofdtelefoon.

Size DivX
De bestandsgrootte staat in verband met de resolutie van een titel.
Hoe groter een bestand, des te hoger de resolutie die wordt weergegeven.
Als de bestandsresolutie te klein is, wordt deze automatisch geschaald. U kunt dan een groter scherm zien.

dvd

vcd



cd

mpeg4

Diskmenu en Titelmenu

I Diskmenu openen

1. Druk tijdens het afspelen op de toets MENU.

2. Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Disc Menu** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.

I Titelmenu openen

1. Druk tijdens het afspelen op de toets MENU.

2. Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Title Menu** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.

OPMERKING:

- Afhankelijk van de schijf kunnen de Titel en Discmenu's verschillen.
- Het Titelmenu wordt alleen weergegeven als de disk minimaal twee titels bevat.

Menu Functie

I Menu Functie openen

1. Druk tijdens het afspelen op de toets MENU.

2. Selecteer met de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Function** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.

3. Het selectiescherm voor het menu Functie wordt weergegeven, met de opties Info, Zoom, Bladwijzer, Herhalen en EZ View.
   - Info (zie pagina 13)
   - Zoom (zie pagina 19)
   - Bladwijzer (zie pagina 18)
   - Herhalen (zie pagina 15)
   - EZ View (zie pagina 16)

4. Gebruik de toetsen OMHOOG/OMLAAG om 1 van de 5 functies te selecteren. Druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER om naar deze functie te gaan.

OPMERKING:

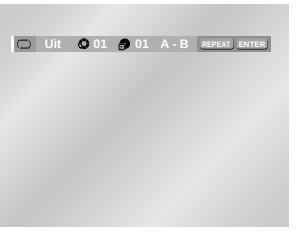
- U kunt ook rechtstreeks Info, Zoomen Repeat (herhalen) selecteren met behulp van de desbetreffende toets op de afstandsbediening.

Passage herhalen

Herhalen van een track, hoofdstuk of titel, een te kiezen passage (A-B) of de hele disk (alleen vcd/cd).

Tijdens weergave van een dvd/vcd/cd

dvd



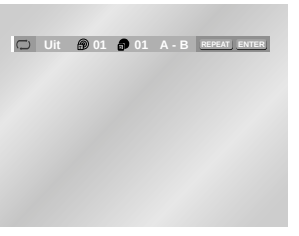
1. Druk op de REPEAT toets van de afstandsbediening. Het menu Herhalen verschijnt op het tv-scherm.

2. Selecteer met de LINKS/RECHTS toets **Hoofdstuk**, **Titel** of **A-B**.
   - Hoofdstuk ( ) : hiermee wordt het hoofdstuk herhaald dat wordt afgespeeld.
   - Titel ( ) : hiermee wordt de titel herhaald die wordt afgespeeld.
   - A-B : hiermee wordt een segment van de disk herhaald dat u hebt geselecteerd.

3. Druk op de ENTER toets.

4. Om de herhaalfunctie uit te zetten en op normale weergave over te schakelen, drukt u nogmaals op de REPEAT toets. Daarna kiest u met de pijltjestoetsen LINKS/RECHTS voor **Uit** en drukt u op de ENTER toets.

vcd/cd



* REPEAT A-B
1. Selecteer “A” met behulp van de knoppen LINKS/RECHTS bij het schermmenu REPEAT (herhalen) om het punt te selecteren waar de functie start (A).
2. Druk op ENTER.
3. Druk nogmaals op ENTER om het punt te selecteren waar de functie eindigt (B).
- Bij de functie A-B REPEAT kan punt (B) pas worden ingesteld als minimaal 6 seconden zijn verstreken na het instellen van punt (A).

OPMERKING:

- Bij een dvd wordt het afspelen per hoofdstuk of titel herhaald; bij een cd per disk of track.
- Bij sommige disks werkt de functie herhalen niet.
- U kunt kiezen uit herhalen van “track, folder (map), random (willekeurig), off (uit)” maar de functie A-B repeat (A-B herhalen) is niet actief bij het afspelen van WMA/MP3. (zie pagina 19)

Vertraagde weergave

Met deze functie kunt u scènes met sport, dansen, het bespelen van muziekinstrumenten, enz., langzaam afspelen zodat u ze beter kunt bekijken.

Tijdens het afspelen van een dvd/vcd

1. Druk op de toets PAUSE (▶II) van de afstandsbediening.

2. Door op de toets ▶▶| te drukken, kunt u de weergavesnelheid vertragen tot 1/8, 1/4 of 1/2 van de normale snelheid.

3. Selecteer “A” met behulp van de knoppen LINKS/RECHTS bij het schermmenu REPEAT (herhalen) om het punt te selecteren waar de functie start (A).

4. Druk op ENTER.

5. Druk nogmaals op ENTER om het punt te selecteren waar de functie eindigt (B).

OPMERKING:

- De disk wordt herhaaldelijk met de gekozen snelheid van A naar B afgespeeld.
- Druk op “CLEAR” (wissen) als u de functie wilt beëindigen en druk daarna op “PLAY” (afspelen).
- Bij A-B REPEAT kunt u punt B pas instellen als er minimaal 6 seconden zijn verstreken nadat u punt A hebt ingesteld.

De breedte/hoogteverhouding (EZ View) aanpassen

I Beelden weergeven met breedte/hoogteverhouding (dvd)

1. Druk tijdens weergave op de toets MENU.
2. Gebruik de knoppen omhoog/omlaag om Function (functie) te markeren en druk daarna op de knop RECHTS of ENTER.
3. Selecteer EZ View met behulp van OMHOOG/OMLAAG en druk op enter om het huidige beeldformaat in te stellen.
4. Druk achtereenvolgens op ENTER om het beeldformaat te wijzigen.

I Als u een tv met 16:9 gebruikt

1. Bij disks met een breedte/hoogteverhouding van 16:9

- **Panorama**
  Hiermee geeft u de dvd weer in een verhouding van 16:9.
- **Automatisch**
  Het bovenste en onderste deel van het scherm vallen weg. Bij het afspelen van een disk met een breedte/hoogteverhouding van 2,35:1 vallen de zwarte balken boven- en onderaan het scherm weg.
  Het beeld ziet er uit alsof het in verticale richting is uitgerekt. (Afhankelijk van het type disk verdwijnen de zwarte balken mogelijk niet helemaal.)
- **Zoom Aanpassen**
  De boven-, onder-, linker- en rechterkant van het scherm vallen weg en het middelste gedeelte van het beeld wordt vergroot.

2. Bij disks met een breedte/hoogteverhouding van 4:3

- **Normaal Breed**
  Hiermee geeft u de dvd weer in een verhouding van 16:9. Het beeld ziet er uit alsof het in horizontale richting is uitgerekt.
- **Automatisch**
  Het bovenste en het onderste deel van het scherm vallen weg en het volledige beeld wordt weergegeven.
  Het beeld ziet er uit alsof het in verticale richting is uitgerekt.
- **Zoom Aanpassen**
  De boven-, onder-, linker- en rechterkant van het scherm vallen weg en het middelste gedeelte van het beeld wordt vergroot.
- **Verticaal Aanpassen**
  Als een dvd met een breedte/hoogteverhouding van 4:3 wordt bekeken op een tv met een breedte/hoogteverhouding van 16:9, worden aan de linker- en rechterkant van het scherm zwarte balken weergegeven. Hiermee wordt voorkomen dat het beeld horizontaal uitgerekt lijkt.

I Als u een tv met 4:3 gebruikt

1. Bij disks met een breedte/hoogteverhouding van 16:9

- **4:3 Letter Box**
  Hiermee geeft u de dvd weer in een verhouding van 16:9. Boven- en onderaan het scherm verschijnen nu zwarte balken.
- **4:3 Pan Scan**
  De linker- en rechterkant van het scherm vallen weg en het middelste gedeelte van het 16:9-beeld wordt weergegeven.
- **Automatisch**
  Het bovenste en het onderste deel van het scherm vallen weg en het volledige scherm wordt weergegeven. Het beeld ziet er uit alsof het in verticale richting is uitgerekt.
- **Zoom Aanpassen**
  De boven-, onder-, linker- en rechterkant van het scherm vallen weg en het middelste gedeelte van het scherm wordt vergroot.

2. Bij disks met een breedte/hoogteverhouding van 4:3

- **Normaal 4:3**
  Hiermee geeft u de dvd weer in een verhouding van 4:3.
- **Automatisch**
  Het bovenste en het onderste deel van het scherm vallen weg en het volledige beeld wordt weergegeven.
  Het beeld ziet er uit alsof het in verticale richting is uitgerekt.
- **Zoom Aanpassen**
  De boven-, onder-, linker- en rechterkant van het scherm vallen weg en het middelste gedeelte van het scherm wordt vergroot.

OPMERKING:

• Deze functie kan bij een aantal soorten disks anders werken.

Taalkeuze geluidsspoor

Met de AUDIO toets kunt u snel en eenvoudig de gewenste taal kiezen.

dvd

l Met de toets AUDIO (DVD/VCD/CD/MPEG4)

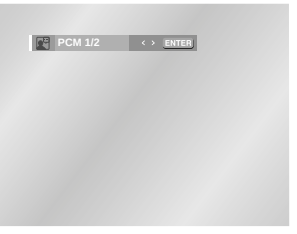
1. Druk tijdens het afspelen op de AUDIO toets van de afstandsbediening.

2. De audio wordt gewijzigd wanneer u meerdere keren op deze toets drukt.
   De geluidstalen worden aangegeven met afkortingen.

3. Druk op de toets AUDIO om Stereo, Rechts of Links te selecteren. (Op een vcd/cd)

vcd/cd

mpeg4



OPMERKING:

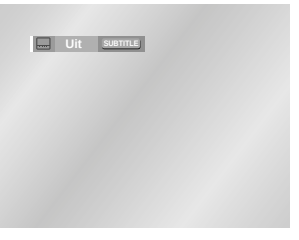
- De mogelijkheden van deze functie hangen af van de talen die op de disk staan.
  Bij sommige disks is deze functie uitgeschakeld.
- Een dvd bevat geluidssporen in maximaal 8 verschillende talen.
- **Taal van het geluidsspoor eenmalig instellen voor alle dvd's;**
  zie "Taalfuncties instellen" op pagina 24 en 25.

Taalkeuze ondertiteling

Wanneer er ondertitels op de dvd staan, kunt u met de SUBTITLE toets de talen van de beschikbare ondertitels op het scherm bekijken.

l De toets SUBTITLE gebruiken (DVD/MPEG4)

DVD



1. Druk op de SUBTITLE toets van de afstandsbediening.

2. De ondertiteling wordt gewijzigd wanneer u meerdere keren op deze toets drukt.

3. U kunt de weergave uitschakelen door op de toets CLEAR of RETURN te drukken.
   - De talen van de ondertiteling worden aangegeven met afkortingen.

MPEG4

OPMERKING:

- De mogelijkheden van deze functie hangen af van de talen die op de disk staan.
  Bij sommige disks is deze functie uitgeschakeld.
- Een dvd bevat ondertitels in maximaal 32 verschillende talen.
- **Taal van de ondertiteling eenmalig instellen voor alle dvd's:**
  Zie "Taalfuncties instellen" op pagina 24 en 25.

Bladwijzerfunctie

Met de bladwijzerfunctie kunt u fragmenten van een dvd of vcd selecteren zodat u dit fragment later snel terug kunt vinden.

I De bladwijzerfunctie gebruiken (dvd/vcd)

1. Druk tijdens het afspelen op de toets MENU op de afstandsbediening.
   De bladwijzerpictogrammen worden weergegeven.
2. Gebruik de knoppen omhoog/omlaag om Function (functie) te markeren en druk daarna op de knop RECHTS of ENTER.
3. Selecteer Bookmark (bladwijzer) met behulp van de toets OMHOOG/OMLAAG en druk daarna op ENTER. De bladwijzerpictogrammen worden weergegeven.
4. Markeer "_" en druk op ENTER om het punt te markeren en de markering verandert in een cijfer.
   Druk op CLEAR (wissen) om de bladwijzer te wissen.

I Een gemarkeerde scène terughalen

1. Druk tijdens het afspelen op de toets BOOKMARK op de afstandsbediening.
2. Gebruik de knoppen omhoog/omlaag om Function (functie) te markeren en druk daarna op de knop RECHTS of ENTER.
3. Selecteer Bookmark (bladwijzer) met behulp van de toets OMHOOG/OMLAAG en druk daarna op ENTER. De bladwijzerpictogrammen worden weergegeven.
4. Gebruik de toetsen LINKS/RECHTS om een gemarkeerde scène te selecteren.
5. Druk op de afspeelknop om naar de gemarkeerde scène te springen.
6. Druk op CLEAR (wissen) om deze instelling te verwijderen

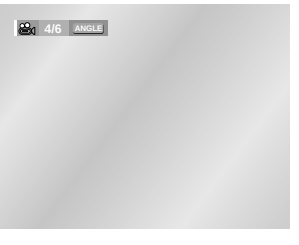
OPMERKING:

- U kunt maximaal drie scènes tegelijk markeren.
- De bladwijzerfunctie werkt niet bij alle disks.

Camerastandpunt kiezen

Wanneer een dvd bepaalde scènes gezien vanuit verschillende camerastandpunten bevat, kunt u de ANGLE functie gebruiken.

I Gebruik ANGLE functie



Druk op de knop ANGLE (hoek) en kijk of er een ANGLE ( ) markering aanwezig is bovenin links op het scherm.

1. Druk op de knop ANGLE (hoek) als de ANGLE-markering zichtbaar is; er verschijnt dan een te selecteren pictogram ANGLE (hoek) bovenin de hoek op het scherm.

2. Druk op ANGLE (hoek) om de gewenste hoek te selecteren.

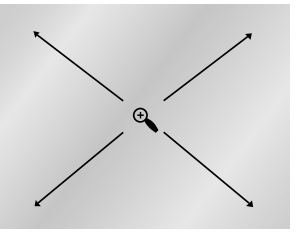
3. U schakelt de weergave uit door opnieuw op de toets CLEAR (wissen) te drukken.

OPMERKING:

- Als de disk maar één camerastandpunt heeft, werkt deze functie niet.
  Op dit moment ondersteunen maar weinig disks deze functie.

Zoom en 3D geluid

I Zoomfunctie (dvd/vcd)



1. Druk tijdens het afspelen of in de pauzestand op de toets ZOOM op de afstandsbediening. Er wordt nu op het scherm een vierkant weergegeven.

2. Gebruik de toetsen OMHOOG/OMLAAG of LINKS/RECHTS om het gewenste deel van het scherm te selecteren waarop u wilt inzoomen.

3. Druk op de toets ENTER.
   - Druk op ENTER om in te zoomen in de volgorde 2X/4X/2X/Normaal (dvd).
   - Druk op ENTER om in te zoomen in de volgorde 2X/Normaal (vcd).

I 3D geluid (dvd)

Het gesimuleerde surround-effect is afhankelijk van de inhoud van de disk.
Als u het apparaat aansluit op uw stereosysteem kunt u de geluidskwaliteit verbeteren en een fraaier surround-geluid krijgen. Deze functie is handig als u de DVD-speler via de analoge uitgangen op een tweekanaals stereo hebt aangesloten. (Disks die zijn opgenomen met LPCM of DTS werken niet.)

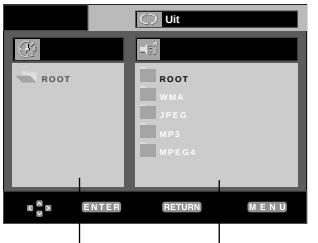
1. Druk tijdens het afspelen op de toets INFO. Gebruik de toetsen OMHOOG/OMLAAG om 3D Sound (3D-geluid) te kiezen.
2. Druk op de toetsen LINKS/RECHTS om de functie 3D geluid in of uit te schakelen.

OPMERKING:
• Bij sommige disks werken de functies Zoom en 3D geluid mogelijk niet.

Menu Clips voor MP3/WMA/JPEG/MPEG4

Disks met MP3/WMA/JPEG/MPEG4 bevatten afzonderlijke muzieknummers of afbeeldingen die kunnen worden ingedeeld in mappen. Dit kan worden vergeleken met de wijze waarop bestanden in verschillende mappen worden gezet op uw computer.

1. Open het diskcompartiment.
2. Leg de disk in de speler.
   - Plaats de disk met het label naar boven.
3. Sluit het diskcompartiment.
   - Het deksel is gesloten en er dient een scherm te worden weergegeven zoals hier rechts afgebeeld.



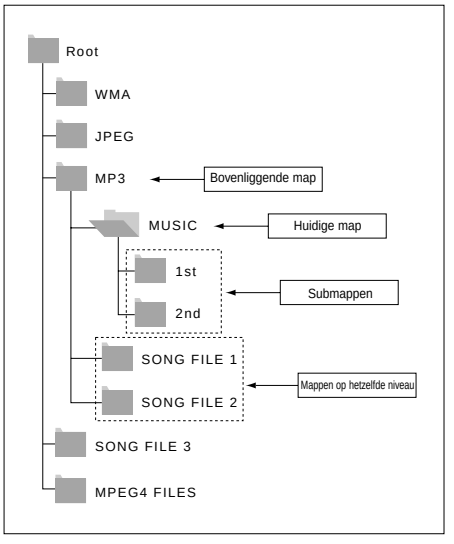
Bovenliggende map, huidige map en mappen op hetzelfde niveau

Mappen en bestanden in huidige map

- : Naam van het bestand dat op dat moment wordt afgespeeld.
- : Huidige afspeeltijd.
- : Huidige afspeelmodus: Er zijn 4 standen beschikbaar, die kunnen worden geactiveerd door herhaaldelijk op de knop REPEAT te drukken.
  - **Uit**: Normaal afspelen
  - **Track**: De huidige track herhalen.
  - **Folder**: De huidige map herhalen.
  - **Willekeurig**: Bestanden op de disk worden in willekeurige volgorde afgespeeld.
- : Pictogram voor MP3-bestand.
- : Pictogram voor JPEG-bestand.
- : Pictogram voor WMA-bestand.
- : Pictogram voor AVI-bestand.
- : Mappictogram.
- : Pictogram voor huidige map.

Mappen selecteren

De map kan alleen worden geselecteerd in de stand Stop.



- De bovenliggende map selecteren
  Druk op de knop RETURN om naar de bovenliggende map te gaan of gebruik de knoppen OMHOOG/OMLAAG om ".." te selecteren en druk vervolgens op ENTER om naar de bovenliggende map te gaan.

- Een map op hetzelfde niveau selecteren
  Gebruik de knoppen LINKS/RECHTS om het linkervenster te markeren.
  Gebruik de knoppen OMHOOG/OMLAAG om de gewenste map te selecteren en druk vervolgens op ENTER.

- Een submap selecteren
  Gebruik de knoppen LINKS/RECHTS om het rechtervenster te markeren.
  Gebruik de knoppen OMHOOG/OMLAAG om de gewenste map te selecteren en druk vervolgens op ENTER.

Afspelen van MP3/WMA bestanden

1. Open het diskcompartiment.

2. Leg de disk in de speler.
   - Plaats de disk met het label naar boven.

3. Sluit het diskcompartiment.
   - Vervolgens wordt een scherm weergegeven dat lijkt op het onderstaande scherm.

I Functie voor afspelen van MP3/WMA

1. Selecteer de gewenste map.

2. Gebruik nogmaals de knoppen OMHOOG/OMLAAG of LINKS/RECHTS om een muziekbestand te selecteren.

3. Druk op ENTER om het afspelen van het muziekbestand te starten.

I Wiederholmodus/Zufallswiedergabe

Druk op de knop REPEAT om de afspeelmodus te wijzigen.
Er zijn 4 standen beschikbaar: Uit, Track, Folder en Willekeurig.
- **Uit**: Normaal afspelen
- **Track**: Het huidige nummer wordt herhaald.
- **Folder**: De huidige bestanden met dezelfde extensie in de huidige map worden herhaald.
- **Willekeurig**: Muziekbestanden met dezelfde extensie op de disk worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

* U kunt normaal afspelen hervatten door op de knop CLEAR te drukken.

Afspelen van MP3/WMA bestanden

l CD-R MP3/WMA-disks

Houd bij het afspelen van CD-R/MP3- of WMA-disks rekening met bovengenoemde aanbevelingen voor CD-R, alsmede met onderstaande opmerkingen:

- **Uw MP3- of WMA-bestanden moeten in ISO 9660- of JOLIET-indeling zijn.**
  MP3/WMA-bestanden in ISO 9660- en Joliet-indeling zijn compatibel DOS en Windows van Microsoft en met de Apple Mac. Dit zijn de twee meest gebruikte indelingen.
- **De namen van uw MP3/WMA-bestanden mogen niet langer zijn dan 8 tekens en de bestandsextensie moet ".mp3", ".wma" zijn.**
  De algemene naamgevingsconventie luidt: Titel.mp3 of Titel.wma Een titel mag niet langer zijn dan 8 tekens en mag geen spaties of speciale tekens zoals (.,/,\,=,+) bevatten.
- **Gebruik bij het opnemen van MP3-bestanden een decompressiesnelheid van minimaal 128 Kbps.**
  De geluidskwaliteit van MP3-bestanden wordt bepaald door de compressie-/decompressiesnelheid die u kiest. Voor weergave van audio-cd-kwaliteit is een analoog/digitale sampling-frequentie, voor de conversie naar MP3-indeling, tussen 128 Kbps en 160 Kbps vereist.
  Een hogere frequentie, bijvoorbeeld 192 Kbps of meer, levert slechts zelden een betere geluidskwaliteit op. Bestanden met een sampling-frequentie van minder dan 128 Kbps worden daarentegen niet correct afgespeeld.
- **Gebruik bij het opnemen van WMA-bestanden een decompressiesnelheid van minimaal 64 Kbps.**
  De geluidskwaliteit van WMA-bestanden is grotendeels afhankelijk van de compressie-decompressie- snelheid die u kiest. Als u een geluidskwaliteit wilt die gelijk is aan die van audio-cd's, moet u een analoge/digitale samplingfrequentie (conversie naar WMA-indeling) kiezen tussen 64Kbps en 192 Kbps. Daar staat tegenover dat bestanden met een samplingfrequentie van minder dan 64 Kbps of meer dan 192 Kbps niet correct worden afgespeeld.
- **Probeer geen MP3-bestanden op te nemen waarop copyright rust.**
  Bepaalde beveiligde bestanden zijn gecodeerd om illegaal kopiëren te voorkomen. Hierbij gaat het om de volgende typen bestanden: Windows Media™ (gedeponeerd handelsmerk van Microsoft Inc) en SDMI™ (gedeponeerd handelsmerk van The SDMI Foundation).
  U kunt deze bestanden niet kopiëren.
- **Belangrijk:** De bovenstaande aanbevelingen kunnen niet worden beschouwd als garantie dat de dvd-speler MP3-opnames zal kunnen afspelen of als waarborg voor een goede geluidskwaliteit. Bepaalde technologieën en methoden voor het opnemen van MP3-bestanden op cd-r's verhinderen een optimale weergave van deze bestanden via uw dvd-speler (de geluidskwaliteit kan slecht zijn en in sommige gevallen zal de speler de bestanden niet kunnen lezen).
- Dit apparaat kan maximaal 3000 bestanden en 300 mappen per disk afspelen.

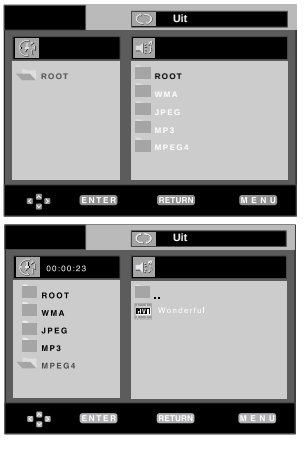
MPEG4 afspelen

l Functie MPEG4 afspelen

AVI-bestanden bevatten geluids- en videogegevens. Alleen AVI-bestanden met de extensie ".avi" kunnen worden weergegeven.

1. Open de disklade.
   Plaats de disk in de lade. Sluit de lade.

2. Selecteer met OMHOOG/OMLAAG of LINKS/RECHTS een avi-bestand (DivX/XviD) en druk vervolgens op ENTER.



l Repeat Afspelen

Druk op de toets **REPEAT** om de afspeelmodus te wijzigen. Er zijn 4 modi, namelijk **Uit**, **Map**, **Titel** en **A-B** (de afstand tussen twee punten, ingesteld door de gebruiker).

- Map: Herhaalt de AVI-bestanden met dezelfde extensie in de huidige map.
- Titel : herhaalt de titel die wordt afgespeeld.
- A-B : herhaalt het bestandssegment dat u hebt geselecteerd.

MPEG4 afspelen

MPEG4 Functiebeschrijving

Functie	Beschrijving	Zie pagina
Overslaan (⏮ of ⏭)	Druk tijdens het afspelen op ⏮ of ⏭ om 5 minuten vooruit of terug te springen.	-
Zoeken (◀◀ of ▶▶)	Druk tijdens het afspelen op SEARCH (◀◀ of ▶▶) en druk nogmaals voor een hogere zoeksnelheid. Hiermee kunt u sneller in een AVI-bestand zoeken. 2X, 4X, 8X	-
Vertraagd afspelen	Hiermee kunt u vertraagd in een AVI-bestand zoeken. (1/8X, 1/4X, 1/2X)	P 12
ZOOM	2X/4X/2X/normaal op volgorde	P 19

- Afhankelijk van het MPEG4-bestand werkt deze functie mogelijk niet.

AVI-bestand op CD-R

Deze speler kan de volgende videocompressieformaten binnen het AVI-bestandsformaat afspelen.
- DivX 3.11-inhoud
- DivX 4-inhoud (gebaseerd op MPEG4 Simple Profile)
- DivX 5-inhoud (MPEG4 simple profile plus extra functies zoals bi-directionele frames. Qpel en GMC worden ook ondersteund.)
- XviD MPEG4-compatibele inhoud.

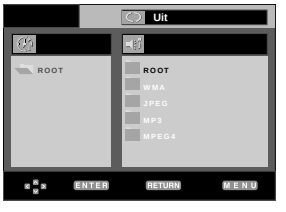
Deze speler ondersteunt alle resoluties tot het onderstaande maximum.

DivX3.11 & DivX4 & XviD	DivX5
Bitrate kan fluctueren: Speler slaat de hoge bitrate-gedeelten mogelijk over en start het decoderen wanneer de bitrate weer normaal is.	720 x 480 @30fps 720 x 576 @30fps : Maximum bitrate : 4Mbps

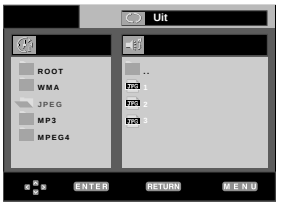
OPMERKING:
- Sommige MPEG4-bestanden die op een pc werden aangemaakt, worden mogelijk niet afgespeeld. Daarom worden de Codectypes, versies en hogere resoluties dan de vermelde, niet worden ondersteund.
- Deze speler ondersteunt CD-R/RW- MPEG4 disks die voldoen aan het “ISO9660 formaat”.

Beeldcd's afspelen

1. Selecteer de gewenste map.
2. Gebruik de toetsen OMHOOG/OMLAAG om een fotobestand te selecteren in het menu Clips en druk vervolgens op de toets ENTER.

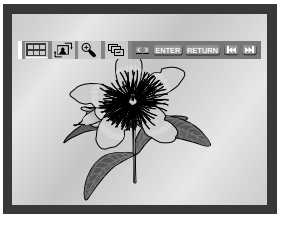


- Selecteer de pictogram Album in het menu en druk op ENTER om een foto-CD weer te geven.
- Gebruik de toetsen OMHOOG/OMLAAG of LINKS/RECHTS op de afstandsbediening om de afbeelding te selecteren die u wilt bekijken en druk vervolgens op de toets ENTER. (Druk op de toets PLAY (▶) als u de foto's als diavertoning wilt weergeven.)
- Druk op de toetsen OMHOOG/OMLAAG of LINKS/RECHTS op de afstandsbediening om het menu opnieuw weer te geven.



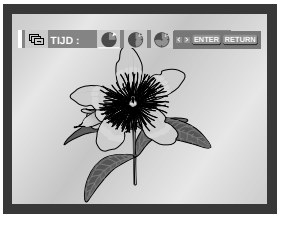
- : Ga terug naar het albumscherm.
  - Druk op de toets ⏭ om de volgende zes afbeeldingen weer te geven.
  - Druk op de toets ⏮ om de vorige zes afbeeldingen weer te geven.
- : Telkens wanneer u op de toets ENTER drukt, wordt de afbeelding 90 graden naar links gedraaid.
- : Telkens wanneer u op de toets ENTER drukt, wordt de afbeelding vergroot tot maximaal 4X. (Normaal → 2X → 4X → 2X → Normaal)
- : Weergave als diavertoning wordt gestart.

*Voordat de diavertoning kan worden gestart, moet het interval worden ingesteld.



- : Wanneer u dit pictogram selecteert en op ENTER drukt, wordt na ongeveer 6 seconden automatisch de volgende afbeelding weergegeven.
- : De volgende afbeelding wordt automatisch na ongeveer 12 seconden weergegeven.
- : De volgende afbeelding wordt automatisch na ongeveer 18 seconden weergegeven.

*De snelheid waarmee de volgende afbeelding wordt weergegeven, is mede afhankelijk van de bestandsgrootte.



OPMERKING:
- Als gedurende 10 seconden niet op een toets van de afstandsbediening wordt gedrukt, verdwijnt het menu en wordt het geselecteerde item afgespeeld. Druk op de toetsen OMHOOG/OMLAAG of LINKS/RECHTS op de afstandsbediening om het menu opnieuw weer te geven.
- Druk op de knop STOP om terug te gaan naar het menu Clips.
- Als u een Kodak Picture CD afspeelt, wordt de foto direct weergegeven en verschijnt niet eerst het menu Clips.

Beeldcd's afspelen

I CD-R JPEG-disks

- Alleen bestanden met de extensie ".jpg" en ".JPG" kunnen worden afgespeeld.
- Als de disk niet is afgesloten, duurt het langer voordat het afspelen begint en worden mogelijk niet alle opgenomen bestanden afgespeeld.
- Alleen CD-R-disks met JPEG-bestanden in ISO 9660- of Joliet-indeling kunnen worden afgespeeld.
- De bestandsnaam van het JPEG-bestand mag niet langer zijn dan 8 tekens en mag geen spaties of speciale tekens (. / = +) bevatten.
- Alleen een in een doorlopende sessie beschreven multisessiedisk kan worden afgespeeld. Als er een blanco segment op de multisessiedisk staat, kan de disk slechts tot aan het blanco segment worden afgespeeld.
- Op 1 cd kunnen maximaal 3000 afbeeldingen worden opgeslagen.
- Tijdens het afspelen van een beeldcd kunnen alleen de JPEG-bestanden in de map met afbeeldingen worden afgespeeld.
- Kodak Picture CD: De JPEG-bestanden in de afbeeldingenmap kunnen automatisch worden afgespeeld.
- Konica Picture CD: Als u de afbeeldingen wilt bekijken, selecteert u de JPEG-bestanden in het menu Clips.
- Fuji Picture CD: Als u de afbeeldingen wilt bekijken, selecteert u de JPEG-bestanden in het menu Clips.
- QSS Picture CD: Op het apparaat kunnen geen QSS Picture CD's worden afgespeeld.
- Als het aantal bestanden op een disk groter is dan 3000, kunnen alleen de eerste 3000 JPEG-bestanden worden afgespeeld.
- Als het aantal mappen op een disk groter is dan 300, kunnen alleen de JPEG-bestanden in de eerste 300 mappen worden afgespeeld.

Instellingenmenu - voorkeurinstellingen wijzigen

In het Instellingenmenu kunt u allerlei instellingen van uw dvd-speler wijzigen, zoals de taal, het kinderslot en het gebruikte type tv-scherm.

1. Druk vanuit de Stop stand, op de toets MENU van de afstandsbediening. Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Setup** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.

   ❶ **Taal Instellen:** Instellen taal dvd's.

   ❷ **Beeld:** Instellen van de beeldfuncties
   Hier kunt u onder meer het gebruikte type tv-scherm instellen.

   ❸ **Kinderslot:** Instellen van het niveau van het kinderslot.
   Hier kunt u een beveiligingsniveau instellen om te voorkomen dat kinderen films kunnen bekijken die niet voor hen geschikt zijn, bijvoorbeeld omdat er geweld in voorkomt.

   ❹ **DivX(R) Registratie:** Voor het aanmelden van deze speler voor het Div(R) Video On Demand-formaat hebt u uw registratiecode nodig. Voor meer informatie kunt u terecht op www.divx.com/vod.

2. Met de pijltjestoetsen OMHOOG/OMLAAG van de afstandsbediening kunt u de diverse mogelijkheden kiezen.

3. Met de ENTER toets kunt u eventuele submenu's openen.

Druk tenslotte nogmaals op de MENU toets om het instellingenmenu van het scherm te verwijderen.

OPMERKING:

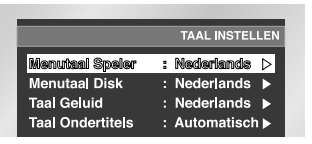
- **Instellingenmenu afsluiten of tijdens het instellen teruggaan naar het menu:**
  Druk op de toets RETURN of LINKS.
- Bij bepaalde disks zijn sommige functies van het Instellingenmenu uitgeschakeld.

Taalfuncties instellen

Hier kunt u de taal voor de menu's en meldingen van uw dvd-speler kiezen.

I Menutaal speler

1. Druk met de speler in de stand STOP op de toets MENU van de afstandsbediening.
2. Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Setup** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.
3. Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Taal Instellen** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.
4. Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Menutaal Speler** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.
5. Gebruik de knoppen OMHOOG/OMLAAG om de gewenste taal te selecteren.
6. Druk op de ENTER toets.
   - De taal wordt geselecteerd en op het scherm wordt het menu Setup weergegeven.
   - Om het Instellingenmenu van het scherm te verwijderen, drukt u op de toets RETURN of LINKS.



I Menutaal Disk

Deze functie heeft alleen invloed op de taal die wordt gebruikt in de menu's van de disk.

1. Druk met de speler in de stand STOP op de toets MENU van de afstandsbediening.
2. Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Setup** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.
3. Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Taal Instellen** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.
4. Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Menutaal Disk** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.
5. Gebruik de knoppen OMHOOG/OMLAAG om de gewenste taal te selecteren.
   - Kies voor "Ander" als de gewenste taal niet in de lijst staat.
6. Druk op de ENTER toets.
   - De taal wordt geselecteerd en op het scherm wordt het menu Setup weergegeven.

I Taalkeuze geluidsspoor

1. Druk met de speler in de STOP stand op de toets MENU van de afstandsbediening.
2. Selecteer met de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Setup** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.
3. Selecteer met de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Taal Instellen** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.
4. Selecteer met de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Taal Geluid** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.
5. Gebruik de knoppen OMHOOG/OMLAAG om de gewenste taal te selecteren.
   - Selecteer "Original" (origineel) als u wilt dat de standaard soundtracktaal van de schijf moet worden gebruikt.
   - Kies voor Ander als de gewenste taal niet in de lijst staat.
6. Druk op de ENTER toets.
   - De taal wordt geselecteerd en op het scherm wordt het menu Setup weergegeven.

Taalfuncties instellen

Taalkeuze voor ondertiteling

1. Druk met de speler in de STOP stand op de toets MENU van de afstandsbediening.
2. Selecteer met de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Setup** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.
3. Selecteer met de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Taal Instellen** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.
4. Selecteer met de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Taal Ondertitels** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.
5. Gebruik de knoppen OMHOOG/OMLAAG om de gewenste taal te selecteren.
   - Selecteer Automatisch als u ondertitels in dezelfde taal wilt als de voor het geluidsspoor ingestelde taal.
   - Kies voor Ander als de gewenste taal niet in de lijst staat. Het is mogelijk dat de taal die u hebt ingesteld niet op de geplaatste disk staat. In dat geval wordt de originele taal van de disk gebruikt.
6. Druk op de ENTER toets.
   - De taal wordt geselecteerd en op het scherm wordt het menu Setup weergegeven.

OPMERKING:

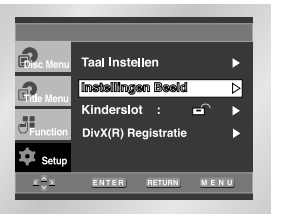
- Als de gekozen taal niet op de disk staat, wordt de originele taal van de disk gebruikt.
- **Instellingenmenu afsluiten of tijdens het instellen teruggaan naar het menu:** Druk op de toets RETURN of LINKS.

Taalkeuze voor ondertiteling voor DivX

1. Druk in de stopstand op de toets MENU.
2. Druk OMHOOG/OMLAAG om **Setup** te selecteren en druk vervolgens op RECHTS of ENTER.
3. Druk op OMHOOG/OMLAAG om **Taal instellen** te selecteren en druk vervolgens op RECHTS of ENTER.
4. Druk op OMHOOG/OMLAAG om **Taal DivX Ondertitels** te selecteren, en druk vervolgens op RECHTS of ENTER.
5. Druk op OMHOOG/OMLAAG om de gewenste taal te selecteren en druk vervolgens op RECHTS of ENTER.
   - De taal wordt geselecteerd en op het scherm verschijnt het menu Taal instellen weer.
   - Het scherm verdwijnt als u op de toets MENU drukt.

Beeldweergave instellen

1. Druk met de speler in de STOP stand op de toets SETUP van de afstandsbediening.
2. Selecteer met de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Setup** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.
3. Selecteer met de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Instellingen Beeld** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.
4. Gebruik de toetsen OMHOOG/OMLAAG om het gewenste item te selecteren. Druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.

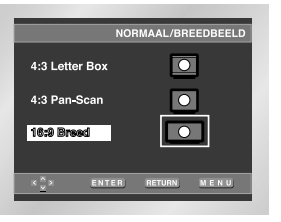


Normaal/Breedbeeld:
Afhankelijk van het soort televisie dat u gebruikt, is het mogelijk dat u de scherminstelling (beeldverhouding) wilt aanpassen.

1. 4:3 Letterbox: Kies hiervoor wanneer u op een normale tv met 4:3 scherm het hele breedbeeld (16:9) wilt zien dat op een dvd disk staat. Boven en onder het beeld ziet u dan een zwarte balk.
2. 4:3 Pan-Scan: Kies hiervoor wanneer u op een normale tv met 4:3 scherm alleen het middelste deel van het breedbeeld (16:9) wilt zien (links en rechts valt daarbij een gedeelte van het beeld weg.)
3. 16:9 Breed: Weergave van het gehele breedbeeld op een breedbeeld tv.

Stilstaand Beeld
Met deze opties kunt u voorkomen dat het beeld in stilstaande stand trilt en kunt u kleine letters duidelijker weergeven.

1. Auto: wanneer voor Auto is gekozen, worden de instellingen Veld/Frame automatisch vastgesteld.
2. Veld: kies hiervoor wanneer het beeld in de Auto stand trilt.
3. Frame: kies hiervoor wanneer u in de Auto stand kleine letters duidelijker wilt weergeven.

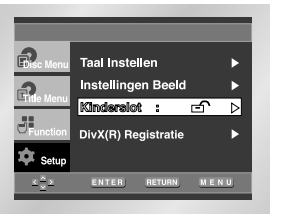


Meldingen via TV
Hiermee kunt u de teksten die op het scherm verschijnen aan- of uitzetten.

Niveau kinderslot instellen

Het kinderslot werkt met dvd's die een klassering hebben. Zo heeft u invloed op het soort dvd waarnaar uw gezin kan kijken. Er zijn 8 verschillende klasseringen.

1. Druk met de speler in de stand STOP op de toets MENU van de afstandsbediening.
2. Selecteer met de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Setup** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.
3. Selecteer met de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Kinderslot** en druk vervolgens op de toets RECHTS of ENTER.
4. Kies met de pijltjestoetsen LINKS/RECHTS voor **Ja** als u een toegangscode wilt gebruiken.
   Het menu **Instellen Toegangscode** verschijnt.
5. Stel uw wachtwoord in met de nummertoets/LINKS/RECHTS en druk op ENTER. Daarna moet u ter bevestiging uw toegangscode nogmaals ingeven. Het scherm Kinderslot wordt weer getoond ( ).



De niveaus van het kinderslot:
Het kinderslot werkt alleen wanneer Toegangscode gebruiken op Ja staat. Om het kinderslot in te schakelen, zet u de keuze **Toegangscode gebruiken** met de pijltjestoetsen LINKS/ENTER op Ja.
Ga met de pijltjestoetsen OMHOOG/OMLAAG naar Kinderslot. Druk op de toets ENTER.

- Kies met de pijltjestoetsen OMHOOG/OMLAAG het gewenste niveau (bijvoorbeeld niveau 6) en druk op de ENTER toets. Schijven van niveau 7 of hoger worden nu niet afgespeeld.
- Als u het classificatieniveau wilt annuleren en de speler wilt ontgrendelen, gebruik dan RECHTS of ENTER om No (Nee) te selecteren bij Use Password (wachtwoord gebruiken).

Veranderen Toegangscode:

- Gebruik de nummertoetsen om Change Password (wachtwoord wijzigen) te selecteren. Druk op de toets ENTER. Het menu Toegangscode wijzigen verschijnt op het scherm.
- Toets uw nieuwe toegangscode in. Ter controle wordt u gevraagd de nieuwe toegangscode nogmaals in te geven.

OPMERKING:

- **Instellingenmenu afsluiten of tijdens het instellen teruggaan naar het menu:** Druk op de toets RETURN of LINKS.
- Bent u uw toegangscode vergeten, kijk dan bij Toegangscode vergeten in het hoofdstuk Problemen oplossen.

Voorzorgsmaatregelen

l Voorzorgsmaatregelen bij gebruik van de speler

- **Vermijd magnetische omgevingen.**
  Als u de speler bij sterk fluorescent licht gebruikt in de auto, nabij een televisie of magnetisch voorwerp, kan dit van invloed zijn op de beeldkwaliteit.
- **Verwijder na gebruik de disk, schakel de speler uit en verwijder de batterijset.**
- **Als de speler wordt gebruikt in de buurt van een radio- of televisiezender kan het beeld vanwege interferentie ruis vertonen.**
- **Laat de speler niet vallen en stel deze niet bloot aan sterke trillingen of schokken.**
- **Installeer de speler niet in de buurt van een lamp.**
  De hitte van gloeilampen kan tot vervormingen of storingen leiden.
- **Houd u in vliegtuigen altijd aan de regels die gelden voor het gebruik van elektrische apparaten.**
- **Stel dit product niet bloot aan hoge temperaturen en een hoge luchtvochtigheid.**
  Dit product kan worden gebruikt binnen een temperatuurbereik van 10°C~30°C en een luchtvochtigheidsbereik van 30%~80%.
  Stel dit product niet bloot aan direct zonlicht en laat het niet achter in een auto waarvan de ramen zijn gesloten. Als u dat wel doet, kunnen de behuizing of de elektrische circuits vervormd raken en kan er brand of lichamelijk letsel ontstaan.
- **Zorg ervoor dat er geen water, zand, stof of andere vreemde voorwerpen in de speler terechtkomen. Gebruik of sla de speler niet op in een rokerige of vochtige omgeving.**
  Als u dat wel doet, kan dit tot storingen of roetvorming op de lens leiden. Plaats de speler in een goed geventileerde ruimte.
- **Als u de speler bij een lage temperatuur gebruikt, is het kleuren-LCD-scherm mogelijk niet zichtbaar vlak nadat u de stroom hebt ingeschakeld.**
  Dit is geen storing. Gebruik de speler niet bij temperaturen onder 10°C.
- **Wees voorzichtig met de lens en voorkom dat deze bekrast raakt tijdens het plaatsen/verwijderen van de disk of het schoonmaken ervan.**
  Als u dat niet doet, treden er storingen op.

l Bij het verplaatsen van de speler

- **Verwijder de disk uit de speler voordat u deze inpakt of verplaatst.**
  U wordt geadviseerd de disk uit de speler te verwijderen en de speler uit te schakelen als u deze niet gebruikt.

Stroom besparen

- **U wordt geadviseerd de stroom van de DVD-speler uit te schakelen wanneer u het apparaat niet gebruikt. Als u de speler gedurende langere tijd niet zult gebruiken, kunt u het beste de stekker uit het stopcontact halen.**

Onderhoud LCD-scherm

- **Haal de stekker uit het stopcontact en veeg het scherm met een zachte doek schoon.**

Informatie over het LCD-scherm

- Dit LCD-scherm is ontworpen met behulp van de modernste technologie, die garandeert dat 99,99% van alle pixels werkt.

* Druk niet op het LCD-scherm

Voorzorgsmaatregelen

I Voorzorgsmaatregelen bij gebruik van de batterijset

Belangrijk!
Volg altijd de onderstaande veiligheidsvoorschriften wanneer u gebruik maakt van de batterijset.
Als u dat niet doet, kan kortsluiting, oververhitting, rookvorming, brand of schade aan het product optreden.
1. De batterijset mag nooit op enigerlei wijze worden gedemonteerd of aangepast.
   Raak de aansluitklemmen van de batterijset niet aan met een metalen voorwerp.
2. Zorg ervoor dat geen metalen voorwerpen in de batterijset terechtkomen.
3. Stel de batterijset niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen en berg deze niet op in het dashboardkastje van uw auto.
4. Stel de batterijset niet bloot aan water, vuur of hitte.
5. Gebruik de meegeleverde wisselstroomadapter om de batterijset op te laden.
6. Deze batterijset is uitsluitend ontworpen voor uw draagbare DVD-speler. Gebruik deze niet voor andere apparaten.

Waarschuwing!
1. Laat de batterijset niet vallen en stel deze niet bloot aan sterke trillingen.
2. Bewaar de batterijset buiten het bereik van kinderen.
3. Uit de batterijset kan vloeistof lekken die schadelijk kan zijn voor uw ogen. Als deze vloeistof in uw ogen terechtkomt, moet u deze meteen uitwassen met grote hoeveelheden stromend water en dient u onmiddellijk een arts te raadplegen.
   Als de vloeistof op uw huid of kleren terechtkomt, wast u deze onmiddellijk uit met water.

Waarschuwing!
1. Verwijder de batterijset als u deze niet gebruikt en bewaar hem op een koele plek.
2. Gebruik de wisselstroomadapter of de batterijset niet gedurende langere tijd tijdens het opladen.
   U kunt dan lichte brandwonden oplopen.
3. Zorg ervoor dat de batterijset niet in contact komt met rook, stoom, vocht en stof.
   - Bewaar de batterijset niet in de buurt van een keuken, verwarmingstoestel of andere plaats waar rook of stoom voorkomt.
     Als u dat wel doet, kan dit leiden tot brand of elektrische schokken.
   - Vermijd direct zonlicht, verhitting of hoge temperaturen, bijvoorbeeld in een auto.
     Dit kan leiden tot explosies of brand.
     Doet u dit niet, dan kan er kortsluiting, oververhitting, rookvorming, brand of schade aan het product optreden.
4. Als de batterijset wordt gebruikt bij temperaturen onder 10°C of boven 30°C, kan dit de levensduur van de batterijset nadelig beïnvloeden.

Berg de batterijset na het opladen apart op.
- Deze batterijset bevat een lithium/ion-batterij. Ook wanneer de batterijset niet wordt gebruikt, raakt deze langzaam leeg. Gebruik dus een volledig opgeladen batterijset.
- Laad de batterijset op totdat het laadlampje groen blijft branden.
  Gedeeltelijk opladen van de batterijset leidt tot verkorting van de algemene levensduur van de batterijset.

Voorzorgsmaatregelen bij het opladen van de batterijset
- Laad de batterijset op bij een temperatuur tussen 10°C en 30°C. Als de batterijset wordt opgeladen bij een lage omgevingstemperatuur, wordt het opladen vertraagd en vermindert de capaciteit van de batterijset.
  U kunt de batterijset niet volledig opladen bij een hoge temperatuur.
- Als de DVD-speler oververhit raakt en de temperatuur in de batterijset tot een bepaald niveau stijgt, kunt u de batterijset niet langer opladen. (Het lampje knippert snel en blijft niet branden.) In dat geval verwijdert u de batterijset. Nadat de temperatuur is gedaald tot een veilig niveau, wordt het opladen automatisch opnieuw gestart.
- De batterijset wordt warm tijdens het opladen en tijdens gebruik. Dit is normaal en vormt geen reden voor ongerustheid. Het opladen van een te warme batterijset neemt meer tijd in beslag of lukt in het geheel niet.
  Wacht met opladen tot deze is afgekoeld.

Levensduur en gebruik van batterijset (lage temperatuur)
- De levensduur van de batterijset is beperkt.
  Ook als de batterijset niet wordt gebruikt, vloeit er langzaam stroom weg. Hoewel dit afhankelijk van de opslagcondities kan variëren, heeft een batterij die een jaar lang niet is gebruikt een veel kortere levensduur.
  Als de batterijset, ook na volledig opladen, maar korte tijd meegaat, moet u deze wellicht vervangen.
- De totale gebruikstijd van de batterijset neem sterk af als deze wordt gebruikt bij temperaturen onder 10°C.
  De elektrische energie neem af ten gevolge van inwendige chemische processen in de batterijset.
  Bij een zeer lage temperatuur kan de totale gebruiksduur korter worden.

Waarschuwing
- Gebruik alleen de batterijset die speciaal voor uw DVD-speler is ontworpen.

OPMERKING:

- Schakel, als u de DVD-speler niet gebruikt, altijd de stroom uit om de batterijset te sparen.
  Als de adapter is aangesloten op de speler, laadt de batterijset op als de speler is uitgeschakeld.

Voorzorgsmaatregelen

Voorzorgsmaatregelen voor het opslaan van de batterijset
• Ook wanneer de batterijset niet wordt gebruikt, loopt hij langzaam leeg. U kunt het verbruik beperken door de volgende maatregelen te nemen:
1. Verwijder telkens na gebruik de batterijset uit de DVD-speler.
2. Schakel de DVD-speler als u deze niet gebruikt, altijd uit. Als u de speler op standby laat staan, wordt de stroom in de batterijset langzaam verbruikt en neemt de laadcapaciteit af.
3. Als u de batterijset langere tijd niet zult gebruiken, adviseren wij u de batterijset eerst volledig leeg te maken door de speler te laten werken. Bewaar de batterijset op een koele, droge plaats. Als de batterijset wordt bewaard op een warme plek, neemt de capaciteit af.
4. De batterijset moet minimaal om de 6 maanden opnieuw worden opgeladen en vervolgens in de DVD-speler worden gebruikt. Dit helpt capaciteitsverlies te voorkomen.

Adapter
De meegeleverde wisselstroomadapter is geschikt voor aansluiting op 100V~240V, 50/60 Hz.
Het gebruik van de adapter is afhankelijk van de specifieke voltagevereisten en de uitvoering van de wandcontactdoos.
• Het gebruik van de adapter in de buurt van een radio kan leiden tot een slechte ontvangst.
• Zorg ervoor dat er geen ontvlambare stoffen, vloeistoffen of metalen voorwerpen in de adapter terechtkomen.
• De adapter is voorzien van een kunststof buitenkant. Verwijder deze niet.
• Laat de adapter niet vallen en stel deze niet bloot aan schokken of trillingen.
• Laat de adapter niet in aanraking komen met direct zonlicht.
• Gebruik de adapter niet bij hoge temperaturen of in koude en vochtige omgevingen.

Reiniging en onderhoud
• In deze DVD-speler worden veel kunststof onderdelen gebruikt. Gebruik bij het reinigen geen vluchtige chemicaliën zoals benzeen of verdunningsmiddelen. De afwerklaag kan hierdoor worden beschadigd.
• Veeg de behuizing schoon met een zachte, droge doek. Als het apparaat erg vuil is, maakt u het schoon met een doek die is bevochtigd met een verdund, neutraal schoonmaakmiddel en wrijft u het na met een zachte, droge doek.
• Verwijder vingerafdrukken of vuil van het LCD-scherm met behulp van een zachte, droge doek.

Problemen oplossen

Als uw DVD-speler niet correct lijkt te werken, controleert u de onderstaande punten voordat u contact opneemt met een door Samsung geautoriseerd service center.

Symptoom	Controleer het volgende
De stroom wordt niet ingeschakeld of wordt plotseling uitgeschakeld	• Controleer of het netsnoer correct is aangesloten op een wandcontactdoos.
	• Schakel het apparaat uit en weer in.
De stroom wordt niet ingeschakeld of wordt plotseling uitgeschakeld.	• Controleer of de batterijset is opgeladen. Laad deze op als dat niet het geval is.
De afstandsbediening werkt niet	• Controleer of de plus- en minpool (“+” en “-”) van de batterijset in de juiste richting zitten.
	• De batterijen zijn mogelijk versleten. Vervang deze door nieuwe batterijen.
	• Controleer of het signaal de sensor voor de afstandsbediening op de DVD-speler kan bereiken.
	• Verwijder het obstakel tussen de afstandsbediening en de sensor voor de afstandsbediening.
Geen geluid of beeld	• Controleer of de video- en audiokabel correct zijn aangesloten.
	• Controleer of de disk een DVD (regionummer 1 of alle), DVD-RW, VIDEO-CD, of AUDIO-CD is.
	• Gebruik geen disk die vol vuil of krassen zit.
	• Controleer of het label van de disk aan de bovenkant zit.
	• Mogelijk is de lens van de DVD-speler vuil geworden. Neem contact op met uw service center voor het schoonmaken van de lens.
	• Controleer of het tv-kanaal is ingesteld op VIDEO of AV als u een tv gebruikt.
Toegangscode vergeten	• Voer een koude start uit zonder disk in de speler. Dit doet u door op de POWER-knop te drukken. Druk drie seconden lang tegelijkertijd op de toetsen STOP en PLAY van de speler. Het scherm voor het selecteren van de menutaal wordt weergegeven. Selecteer de gewenste taal door op de knop OMHOOG of OMLAAG te drukken. Druk op de toets MENU op de afstandsbediening om de optie Kinderslot te selecteren. Het kinderslot is nu gedeblokkeerd, zoals u op het scherm kunt zien. Gebruik de toets OMLAAG om de optie Kinderslot te selecteren. Druk op ENTER om het scherm Instellen toegangscode te openen. U kunt nu het gewenste niveau instellen en een nieuwe toegangscode ingeven.

De DVD-speler kan worden beïnvloed door externe elektrische ruis.
Als u denkt dat dit de oorzaak is van het probleem, zet u de DVD-speler uit en vervolgens weer aan.

Problemen oplossen

Symptoom		Controleer het volgende
Geen beeld Geen geluid		• Controleer of het LCD-scherm is ingeschakeld.
		• Controleer het volume. Als dit is ingesteld op nul, past u deze waarde aan.
		• Controleer of de koptelefoon is aangesloten op de aansluiting “B”. De luidsprekers kunnen niet worden gebruikt als de koptelefoon is aangesloten op “B”.
Vervormd beeld of geluid		• Controleer of de disk krassen of beschadigingen vertoont.
Geen beeld vanaf een video- of andere recorder naar de DVD-speler.		• Controleer of de video- of audiokabel correct is aangesloten.
DVD	Er lijkt geen beeld te worden weergegeven terwijl een video- of andere recorder op de DVD-speler is aangesloten.	• Controleer of de tv is ingesteld op VIDEO of AV.
		• Controleer of de video- of audiokabel correct is aangesloten.
Werking batterijset	De batterijset laadt niet op	• Controleer of de DVD-speler is ingeschakeld. U kunt de batterijset niet opladen als de speler is ingeschakeld.
		• Het duurt langer om een hete batterijset op te laden. Wacht totdat de batterijset voldoende is afgekoeld.
		• Vervang de batterijset door een volledig opgeladen exemplaar of gebruik de wisselstroomadapter.
	De stroom wordt niet ingeschakeld	• Vervang de batterijset door een volledig opgeladen exemplaar of gebruik de wisselstroomadapter.
	Het laadlampje gaat niet branden (batterijset wordt niet opgeladen)	• Als de DVD-speler oververhit raakt en de inwendige temperatuur van de batterijset tot een bepaald niveau stijgt, kunt u de batterijset niet langer opladen. In dat geval verwijdert u de batterijset. Nadat de batterijset voldoende is afgekoeld, kan het opladen opnieuw worden gestart.
		• Controleer of de temperatuur tussen 10°C en 30°C ligt.
		• Controleer of de gelijkstroomkabel van de wisselstroomadapter correct is aangesloten.
	Het groene laadlampje knippert snel	• Verwijder de gelijkstroomkabel uit de batterijset en sluit deze vervolgens opnieuw aan. Als de batterijset is geïnstalleerd, verwijdert u de gelijkstroomkabel uit de batterijset voordat u de bovenstaande procedure uitvoert.

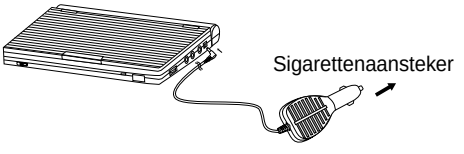
Specificaties

Algemeen	Voedingseisen	AC 100-240V, 50/60 Hz
	Stroomverbruik	15 W
	Gewicht	0,6 kg (zonder batterijset)
	Afmetingen	200 mm (B) x 27.9 mm (H) x 140 mm (D)
	Temperatuurbereik bij gebruik	+10°C - +30°C
	Luchtvochtigheidsbereik bij gebruik	10% - 75%
Disk	DVD (DIGITAL VERSATILE DISC)	Leessnelheid: 3,49 ~ 4,06 m/sec. Afspeeltijd: (enkelzijdige disk met één laag): circa 135 min.
	CD: 12 cm (COMPACT DISC)	Leessnelheid: 4,8 tot 5,6 m/sec. Maximale afspeeltijd: 74 min.
	CD: 8 cm (COMPACT DISC)	Leessnelheid: 4,8 tot 5,6 m/sec. Maximale afspeeltijd: 20 min.
	VCD: 12 cm	Leessnelheid: 4,8 tot 5,6 m/sec. Maximale afspeeltijd: 74 min. (Video + Audio)
Video-uitgang	Composite Video	1-kanaals: 1,0 Vp-p (impedantie 75Ω), Q-PAL
Audio-uitgang	2-Kanal	L (1/L), R (2/R)
	* Frequenzgang	48 kHz Sampling: 4 Hz bis 22 kHz 96 kHz Sampling: 4 Hz bis 44 kHz

Stroomadapter voor de auto

I Hoe de adapter te gebruiken

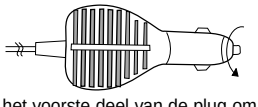
- **Gebruik de adapter als stroomvoorziening voor uw DVD-speler in de auto (zie illustratie rechts).**
  1. Steek de stekker van de adapter in de sigarettenaansteker van uw voertuig. (Zorg dat de motor van uw voertuig is ingeschakeld)
  2. Steek de connector van de stroomadapterkabel in de stoomingang van de DVD-speler.
  3. Gebruik de kabel alleen wanneer de DVD-speler is aangesloten.



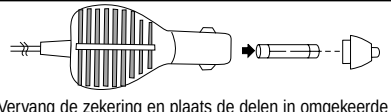
Opmerking : Gebruik a.u.b. geen autolader om de batterij op te laden.

I So wechseln Sie die Sicherung aus

- **Dit product bevat een ingebouwde zekering om de stroomadapter tegen kortsluiting te beschermen.**
- **Als de stroomadapter niet werkt, controleert u of de zekering is gesprongen en vervangt u de zekering indien nodig. (Als het probleem na het vervangen van de zekering aanhoudt, neem dan contact op met een Samsungdealer bij u in de buurt).**
- **Zorg dat u alleen een zekering van 250V/1,5A gebruikt.**
  1. Draai het voorste deel van de plug van de stroomadapter af (zie illustratie).
  2. Vervang de zekering door een nieuwe van het juiste soort en plaats de onderdelen in omgekeerde volgorde terug.



① Draai het voorste deel van de plug om deze te verwijderen.



② Vervang de zekering en plaats de delen in omgekeerde volgorde terug.

Stroomadapter voor de auto

I Volg de volgende waarschuwingen op.

- Dit product is alleen bedoeld voor voertuigen met een negatieve aarding. Gebruik van positieve aarding kan resulteren in brand of storingen.
- Bij gebruik in de sigarettenaansteker van uw voertuig moet de motor zijn ingeschakeld. (Als u de stroomadapter aansluit bij een uitgeschakelde motor, kan de accu leeg raken, waardoor de auto niet meer kan starten.)
- Bij het in- en uitschakelen van de motor moet de stroomadapter uit de sigarettenaansteker zijn gehaald.
- Het is mogelijk dat dit product niet kan worden aangesloten op de sigarettenaansteker van uw merk of type auto.
- Bij aanwezigheid van sigarettenas in de sigarettenaansteker kan de stroomadapter vanwege loszittende elektronische contacten niet goed
  functioneren. Verwijder as of vuil van het contactvoetje voordat u deze gebruikt.
- Bij het leveren van stroom aan uw DVD-speler kan dit product interferentie veroorzaken als het te dicht bij de speler is geplaatst. Is dit het geval, plaats het product dan 10 cm van de DVD-speler.
- Bij ruisen van de autoradio tijdens het gebruik van dit product moet u de stroomadapter op voldoende afstand van de radio plaatsen.
- Het product niet naar goeddunken ontmantelen of aanpassen.
- Het product niet laten vallen of aan hevige schokken blootstellen.
- Dit product niet in direct zonlicht of bij hoge temperaturen gebruiken of bewaren. (Dit kan vervormingen, verkleuringen of storingen veroorzaken)
- Dit product niet in een voertuig met gesloten ramen achterlaten.
- Dit product niet gebruiken om batterijen op te laden.
- Alleen een zekering van 250V/1,5A gebruiken. Nooit de zekering met een draad of soortgelijk vervangen.
  Dit kan brand veroorzaken.
  Raadpleeg de achterkant van deze handleiding voor het vervangen van de zekering.

I Productspecificaties

Invoervoltage	12V~DC 24V gelijkstroom
Uitgang	12V; 1,2A gelijkstroom
Overeenkomstig voertuig	Een negatief geaard voertuig met een 12V / 24V gelijkstroomaccu en sigarettenaansteker.
Gebruikstemperatuur	0°C ~ 40°C
Zekering	250V/1,5A
Gewicht	Ongeveer 70 gram
* Wijzigingen in ontwerp en technische specificaties voorbehouden.	

NEDERLAND

BELGIË

Dit Samsung-product is gegarandeerd tegen fabricage- en/of materiaalfouten voor een periode van twaalf (12) maanden gerekend vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum, tenzij in de nationale of Europese wet- of regelgeving een andere garantieperiode is vastgesteld.
Indien aanspraak wordt gemaakt op een reparatie onder garantie, dient u het product te retournrren aan de winkelier waar u het product gekocht heeft.

Erkende dealers van Samsung danwel door Samsung erkende servicecentra in West-Europese landen zullen eveneens garantie verlenen, echter op de voorwaarden die van toepassing zijn in het betreffende land.
Ingeval van problemen kunt u nadere informatie verkrijgen via de
Samsung service- en informatielijn:

Voor Nederland: tel. 0900-2020088 (10 cpm)

Voor België: tel. 02/201.24.18

■ GARANTIECONDITIES

1. De garantie is alleen geldig wanneer de garantiekaart volledig is ingevuld en samen met de originele aankoopbon of -bevestiging waarop duidelijk het serienummer vermeld staat, wordt overlegd.
2. Samsungs verplichtingen beperken zich tot reparatie of, indien nodig en na haar beoordeling, tot het vervangen van het product of het defecte onderdeel.
3. Reparaties onder garantie moeten door Samsung erkende service-centra worden uitgevoerd. Er zal geen vergoeding plaatsvinden voor reparaties uitgevoerd door niet erkende Samsung dealers of niet erkende servicecentra. Alle daaruit voortvloeiende schades vallen niet onder deze garantie.
4. Aanpassingen aan het product die noodzakelijk zijn om te voldoen aan landelijke of plaatselijke technische of veiligheids- voorschriften die gelden in enig land anders dan dat waarvoor het product oorspronkelijk is ontworpen en gefabriceerd, worden niet beschouwd als voortvloeiende uit materiaal- of fabricagefouten.
5. Deze garantie dekt geen van de volgende zaken:
   a) Periodieke controles, onderhoud en reparatie of vervanging van onderdelen veroorzaakt door normaal gebruik en slijtage. Hierbij dient vermeld te worden dat bij alle beeldbuizen, ongeacht het fabrikaat, de helderheid met het verstrijken van de tijd afneemt.
   b) Kosten verbonden aan transport, verwijdering of installatie van het product.
   c) Misbruik, inclusief het gebruik voor andere doeleinden dan waarvoor het product bestemd is, of onjuiste installatie.
   d) Schade veroorzaakt door bliksem, water, vuur, overmacht, oorlog, rellen, aansluiting op onjuist voltage, onvoldoende ventilatie, vallen, stoten, onoordeelkundig gebruik of enige andere oorzaak die buiten de controle invloedssfeer van Samsung valt.
6. Deze garantie geldt voor iedereen die gedurende de garantiepcriode legaal in het bezit is gekomen van het product.
7. De wettelijke rechten van de koper krachtens enigerlei van toepassing zijnde nationale wetgeving, hetzij jegens de verkoper en voortvloeiend uit het koopcontract, hetzij anderszins, worden door deze garantie niet beïnvloed. Tenzij de nationale wetgeving anders bepaalt, zijn de rechten voortvloeiend uit deze garantie de enige rechten van de koper, en kunnen Samsung, haar dochtermaatschappijen en vertegen-woordigingen niet aansprakelijk worden gesteld voor indirect of voortvloeiend verlies.

EUROPESE GARANTIE

SAMSUNG
ELECTRONICS